

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Альтернатива одна: домовлятися

Ранкове і денне засідання 19 грудня

Незважаючи на свято — день Святого Миколая, з яким на початку пленарного засідання привітав народних депутатів та виборців Голова Верховної Ради Володимир Литвин, настрої у парламентаріїв був аж ніяк не святковий. Попередні переговори між «більшовиками» та опозицією, які тривали в парламенті у середу до пізнього вечора, до порозуміння не привели: опозиція вимагає скасувати результати голосування бюлетенями за всі чотири питання — про звільнення з посади Голови НБУ Володимира Стельмаха та призначення на цю посаду Сергія Тігіпка, про перерозподіл парламентських комітетів та про скасування постанови про прийняття Держбюджету-2003 у другому читанні.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Малайзійських медиків навчають у Києві

Україна і Малайзія мають великі можливості для співробітництва, але майже не використовують їх. Про це заявив Голова Верховної Ради України

Володимир Литвин під час учорашньої зустрічі з міністром закордонних справ Малайзії Саедом Хамідом Албаром.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Із Тбілісі до Ташкента

Президент України Леонід Кучма перебуває з дводенним робочим візитом в Узбекистані. Вчора він зустрівся з узбецьким Президентом Ісламом Карімовим у вузькому колі, потім відбулися переговори в розширеному складі. Глави держав обговорили увесь спектр питань, що стосуються двосторонніх і багатосторонніх відносин. Зокрема, співробітництво в рамках ГУУАМ, бо, як відомо, Узбекистан поки що призупинив членство в цій організації. Утім, під час візиту Леоніда Кучми до Грузії, напередодні його поїздки до Узбекистану, стало відомо, що Президент України підписав ратифіковану парламентом угоду про створення зони вільної торгівлі в рамках ГУУАМ.

Сьогодні Леонід Кучма огляне спортивно-оздоровчий комплекс Юнус-Абад і візьме участь у церемонії відкриття пам'ятника Тарасові Шевченку. Після чого повернеться до Києва.

Я ВАМ ПИШУ...

## Набридли черги

За Законом «Про пенсії за особливі заслуги» належить надбавка за ордени. Але для її отримання зажадали безліч довідок та папірців.

Щодо фронтників, то на кожного з нас військкомати мають особову справу з записом про нагороди. Гадаю, цих документів цілком достатньо. То для чого стареньких, багато з яких не можуть самостійно рухатися, змушують стояти в чергах по непотрібні довідки? У нас уже немає сил витримувати всі ці знущання.

П. КИР'ЯКОВ.

Київ.

# ВІТАЄМО З ДНЕМ МІЛІЦІЇ

## Нагородили правоохоронців

Коли Україна утверджується як правова демократична держава, у нас немає морального права відмовлятися на догоду інтересам окремих політичних сил від обраного курсу. На цьому наголосив на церемонії нагородження працівників міліції перший заступник Голови ВР України Геннадій Васильєв. Він зазначив, що треба ще багато попрацювати для посилення законодавчої бази нашої держави, вирішення економічних проблем, поліпшення соціального захисту.

(Закінчення на 2-й стор.).



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Працівникам і ветеранам органів внутрішніх справ України

Прийміть мої щирі вітання з Днем міліції — святом тих, хто обрав своєю професією зміцнення законності й правопорядку, захист життя, здоров'я, майна, прав та свобод співгромадян, хто робить вагомий внесок у забезпечення миру і спокою в суспільстві.

За доброю традицією це свято всенародне. Мільйони людей віддають належне вашій мужності, вірності службовому та громадянському обов'язку, готовності завжди прийти на допомогу. Усе це втілюється в активізації боротьби зі злочинністю і корупцією, протидії міжнародному тероризму, контрабанді, нелегальній міграції та іншим небезпечним явищам і процесам сучасної доби.

Час висуває нові складні й масштабні завдання, які потребують енергії знань, досвіду та професіоналізму. Серед головних вимог до вашої роботи залишається те, щоб її результати не діставалися ціною великих неоправданих втрат.

Бажаю щастя, наснаги і здобутків у нелегкій повсякденній службі.

Володимир ЛИТВИН,  
Голова  
Верховної Ради України.

У НОМЕР

### Свята і будні

Для раціонального використання робочого часу у новорічний та різдвяний період уряд рекомендує керівникам підприємств, установ і організацій у порядку і на умовах, встановлених законодавством, перенести для працівників, яким встановлено п'ятиденний робочий тиждень, робочі дні з понеділка 30 грудня на суботу 28 грудня, з вівторка 31 грудня на неділю 29 грудня та з понеділка 6 січня на суботу 4 січня.

Відповідне розпорядження Кабінет Міністрів затвердив з метою створення сприятливих умов для святкування у 2003 році 1 січня — Нового року і 7 січня — Різдва Христового.

### Подарунок на канікули

Безплатно користуватися послугами «Укрзалізниці» під час зимових канікул зможуть діти до 17 років. Відповідне розпорядження вже підписав Президент України Леонід Кучма.

А протягом усього 2003 року ця пільга діятиме для дітей, які потребують додаткового соціального захисту, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

### Миколай у погонах...

До вихованців Самбірського і Корналовіцького дитячих будинків Святий Миколай відрядив кавалькаду патрульних машин з подарунками. Напередодні професійного свята міліції працівники ДАІ

області вручили дітям-сиротам подарунки. Разом із співробітниками державної автоінспекції до дитячих будинків вирушив з концертом і ансамбль «Автопузики» Львівської середньої школи №42. Начальник ДАІ у Львівській області Олег Сало запевнив дітей та їхніх вихователів, що ця акція — не одноразовий святковий захід. Люди в погонах надалі беруть на себе постійну опіку над сиротинцями, повідомляє наш власний кореспондент Оксана ТЕЛЕНЧІ.



Південна Корея  
обирає президента

▼  
5



Стольний град:  
транспорт

▼  
6—7



Криниця  
Леонтовича

▼  
13

# Альтернатива одна: домовлятися

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

Ранкове і денне засідання  
19 грудня  
(Початок на 1-й стор.).

Більшовики, як ком-промисний варіант, уже погодилися на те, щоб відмовитися від перероз-поділу комітетів, однак опозиція і надалі напо-лягає на своєму. Пред-ставники чотирьох фракцій — «Нашої Ук-раїни», комуністів, соці-алістів і «бютівців» — знову заблокували три-буну президії, вимагаю-чи повернення до ста-тус-кво — тобто до того стану в парламенті, який був на 10-ту годину ран-ку 17 грудня. Присутній на сесії Прем'єр-міністр України Віктор Януко-вич звернувся до народ-них депутатів із прохан-ням домовлятися і схва-лити низку законопро-єктів економічного спрямування, які сприя-тимуть наповненню до-ходної частини бюджету — змін до законів про податок на додану вар-тість стосовно платників податку, з питань справ-ляння акцизного збору, про оподаткування при-бутку підприємств щодо розширення податкової бази та змін до Митного кодексу. А також розгля-нути проект Держбюд-жету на 2003 рік у друго-му читанні, щоб наступ-ного тижня прийняти бюджет у цілому. Прем'єр також звернув-

ся до парламенту з про-ханням схвалити поп-равки до закону про за-побігання відмиванню «брудних» грошей, бо в разі неприйняття цих поправок з 20 грудня до України можуть бути застосовані штрафні санкції з боку міжнарод-ної спільноти. Віктор Янукович заявив, що уряд також міг би взяти участь у переговорному процесі між фракціями. «Спільна співпраця і від-повідальність перед дер-жавою і народом Украї-ни буде тим підґрунтям, яке дасть змогу працю-вати і домовлятися», — сказав Прем'єр-міністр. Володимир Литвин оголосив перерву до 12.30, а лідерів депутат-ських фракцій і груп знову скликав на погод-жувальну нараду у своє-му кабінеті. Після перерви Голова ВР Володимир Литвин оголосив, що лідери де-путатських фракцій і груп уже «виходять на проміжні домовленості», але для цього ще потрі-бен час. Тому перерву було продовжено до 16-ї години. Після цього на прес-конференції в кулуарах парламенту опозиційна «четвірка» оголосила про підписання звернення до українського народу «Ти «за» чи «проти» Ук-раїни?», яке зачитав лі-

дер СПУ Олександр Мо-роз. У цьому зверненні, зокрема, йдеться про те, що політика влади, яка була продемонстрована під час голосування 17 грудня в парламенті, «веде український народ до катастрофи» та до «ліквідації незалежної України як такої». «У цих умовах, коли реаль-на небезпека загрожує Україні та її народові, коли кожен день зволі-кання народжує ката-строфічні нездоланні на-слідки, ми, лідери демок-ратичних опозиційних сил України, проголо-шуємо об'єднання на-ших зусиль у Верховній Раді на основі фракцій «Наша Україна», Кому-ністичної партії України, блоку Юлії Тимошенко та Соціалістичної партії України», — наголошу-ється у зверненні. опо-зиційної «четвірки». Лідер «Нашої Украї-ни» Віктор Ющенко наз-вав 17 грудня днем, коли «було поховано україн-ський парламентаризм». Однак, ураховуючи те, що треба негайно прий-мати бюджетонаповню-вальні закони, поправки до закону про запобіган-ня відмиванню «бруд-них» грошей та держбюд-жет-2003 у другому чи-танні, В. Ющенко висло-вився за формування па-кета політичних домов-леностей та прийняття рішення стосовно роз-блокування роботи ВР.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА

Однак лідер фракції БЮТ Юлія Тимошенко заявила, що жодними компромісами змінити правила гри владної ко-манди не вдасться. За її словами, цьому можна протиставити лише чіт-ку політичну коаліцію чотирьох опозиційних політичних сил. Опози-ція, сказала Ю. Тимо-шенко, розблокує робо-ту парламенту і братиме участь у голосуваннях лише після того, як буде проголошено постано-ву про анулювання всіх рішень від 17 грудня. Лі-дер БЮТу повідомила, що на нараді в Голови

Верховної Ради Володи-мира Литвина майже всі «більшовицькі» фракції заявили про свою готов-ність до компромісу. Лише лідер СДПУ (о) Леонід Кравчук запро-понував усі питання ви-рішувати так, як 17 грудня, — голосуванням іменними бюлетенями. Лідер комуністів Пе-тро Симоненко вважає, що спочатку слід пред'я-вити Верховній Раді протоколи та іменні бю-летені й лише тоді про-довжити діалог. А якщо бюлетені вкрали, як стверджував голова лі-чильної комісії Володи-

мир Заєць, то Генераль-на прокуратура мусить порушити кримінальну справу. Тривають переговори лідерів депутатських фракцій. Однак чим во-ни завершаться, спрог-нозувати не наважується ніхто. На запитання, чи мо-же призвести конфлікт у парламенті до громадян-ської війни, лідери «чет-вірки» відповіли: ні. Але якщо не вдасться досяг-нути компромісу, вони го-тові до застосування по-запарламентських мето-дів.

Юліана ШЕВЧУК.

## Малайзійських медиків навчають у Києві

(Початок на 1-й стор.).

Договірно-правову базу для такого співробітництва ще належить створити. Під час нинішнього візиту ма-лайзійської делегації до Києва було обговорено можливість створення змі-шаної україно-малайзій-ської комісії з питань тор-говельно-економічної співпраці. На думку Воло-димира Литвина, поки що у наших країн немає особ-

ливих підстав пишатися досягнутими результатами. Доказом цього Голова ВР вважає вкрай низький то-варообіг між двома країна-ми — менш як 60 млн. до-ларів. Володимир Литвин зауважив, що треба актив-ніше використовувати на-ші можливості в гумані-тарній, а також у військо-во-технічній галузі. Щодо останньої, то Україна бра-ла участь в оголошеному

Малайзією тендері на за-купівлю танків, але, на жаль, програла. Проте ін-терес до українських тех-нологій в Малайзії є. За словами Саєда Хамі-да Албара, малайзійців в Україні приваблює і міс-цева система освіти. Нині в нас навчаються майже 200 малайзійських студен-тів, переважно майбутніх медиків. Володимир Литвин вва-

жає, що контакти на між-парламентському рівні сприятимуть розвитку двостороннього співробіт-ництва в усіх галузях. Мі-ністр закордонних справ Малайзії, у свою чергу, на-гадав, що наші країни «плідно співпрацювали в ООН» і сьогодні в Києва та Куала-Лумпур збігають-ся погляди на чимало між-народних проблем. Ганна ЛУКАНСЬКА.

У НОМЕР

### Студентам, професорсько-викладацькому складу, випускникам Національної академії образотворчого мистецтва і архітектури

Прийміть мої щирі вітання з нагоди 85-річчя вашого навчального закладу, який зробив неоці-ненний внесок у підготовку кадрів для національ-ного мистецтва і культури.

Сьогодні ми ще раз з глибокою шаною згадує-мо імена корифеїв, чийми стараннями постала ака-демія, — Михайла Бойчука, Олександра Мурашка, Георгія Нарбута, відаємо данину вдячності Ми-хайлові Грушевському, який взяв безпосередню і зацікавлену участь в її створенні.

За час свого існування академія випустила у широкий світ близько 8 тисяч майстрів пензля та різця, зодчих та мистецтвознавців. І важко виміря-ти статистикою головний підсумок цих десятиліть — створене всіма, для кого вона стала доброю аль-ма-матер.

Бажаю нинішньому поколінню вихованців вузу та їхнім наставникам енергії, злетів натхнення, ва-гомих здобутків у праці і творчості для України, свого народу.

Будьте гідними фундаторів академії, людей, які уславили її своїми досягненнями, продовжуйте цей плідний шлях і збагачуйте започатковані тра-диції.

Щастя вам, здоров'я і добра!

Голова Верховної Ради України  
Володимир ЛИТВИН.

### Нагородили правоохоронців

(Початок на 1-й стор.).

Водночас, за словами Геннадія Васильєва, всі ці зусилля мають відповідати «сучасним демократич-ним підходам».

Серед нагороджених за сприяння становленню правової держави, здійсненню заходів стосовно забезпечення прав і свобод громадян, розвитку де-мократії, парламентаризму, розбудові української держави відзначено народних депутатів Михайла Бауера, Володимира Нечипорука, Миколу Шве-денка, суддів, працівників органів місцевого са-моврядування, культури, Антимонопольного комітету та інших.

ФОТОФАКТ



Фото Богдана МАСЛЯНИКА

Учора у Верховній Раді відбулися незвичайні парла-ментські слухання в рамках акції «Берег надії — Крок до зірок» з участю дітей — вихованців дитячих будин-ків та шкіл-інтернатів. 5—15-річні «політики» приїхали до столиці з усіх областей України, щоб внести свої пропозиції для покращення долі дітей-сиріт у країні. На знімку: народний депутат Ігор Плохой та семи-річна художниця Оленка Костякова.

#### Поправка

У «Голосі України» за 19 грудня 2002 року в мате-ріалі «У день Великомучениці Варвари» вкралася по-милка: замість «проти — 126» треба читати «проти — 12» і далі за текстом.

### Штраф як засіб проти травматизму

Комітет Верховної Ради України з питань законо-давчого забезпечення правоохоронної діяльності ре-комендував прийняти за основу в першому читанні проект закону про внесення змін і доповнень в Ко-декс про адміністративні правопорушення.

Запропоновані зміни є черговою спробою удоско-налення діяльності Державтоінспекції та безпеки до-рожнього руху. Зокрема, проект передбачає підви-щення штрафних санкцій за порушення правил до-рожнього руху, ненадання переваги пішоходам під час руху на нерегульованому пішохідному переході, а також пропонує встановити адміністративну відпові-дальність за порушення правил проїзду великогаба-ритних та великовагових автотранспортних засобів.

Якщо народні депутати приймуть запропоновані зміни, то порушення правил дорожнього руху водієм у стані алкогольного сп'яніння потягне за собою наклад-дення штрафу від 50 до 100 неоподатковуваних мінім-ів доходів громадян або позбавлення права керування всіма видами транспортних засобів на термін від одно-го до трьох років з оплатним вилученням автомобіля.

Наталія ГЕЛЕТКО.

Рада Всеукраїнської професійної спілки народ-них депутатів України у Верховній Раді України су-мує з приводу смерті батька Катасонова Володи-мира Івановича, завідувача відділу роботи з на-родними депутатами України Всеукраїнської про-фесійної спілки народних депутатів України, Івана Федоровича та висловлює щире співчуття рідним, близьким і друзям померлого.



# 55 мільярдів не потягнемо

Чи реально не завалити бюджет сьогоднішній і наповнити державну скарбницю на запланованому парламентом рівні наступного року? Такою була головна тема зустрічі парламентаріїв з головою уряду Віктором Януковичем і членами його команди. Незважаючи на вівторкове рішення більшості скасувати постанову про результати голосування із законопроекту про держбюджет-2003 у другому читанні, розмова не скотилася до політичних «розборок». Хоча на зустрічі опозиційний «нашоукраїнець» і заявив про відсутність у ВР урядового проекту з пропозицією відхилити чи скасувати згадану постанову ВР, а отже, і реальних підстав для такого рішення парламентської більшості (він назвав це рішення більшості «ведмежою послугою» уряду).

Дискутували переважно мовою бюджетних цифр. Заперечуючи інформацію про провал бюджету-2002, один з головних бюджетників ВР П. Порошенко заявив, що цьогорічний бюджет виконано не менш як на 98% (а можна за певних умов і на всі 100%. Він прогнозував зібрати 43,6 млрд.). За попередніми даними, державний бюджет на поточний рік збере 43,4 млрд. грн. у доходну частину, — підтвердив з парламентської трибуни Перший віце-прем'єр-міністр та Міністр фінансів Микола Азаров. Крім того, М. Азаров повідомив, що уряд пропонує Верховній Раді прийняти виконання бюджету 2002 року «як базу, як вихідне, на яких можна розраховувати бюджет 2003 року». При цьому сторони погодилися, що майже 5 млрд. грн. недофі-

нансованих витрат пов'язано з провалом приватизації в нинішньому році. Натомість Петро Порошенко, підкреслюючи аполітичний підхід його однодумців до проекту державного бюджету наступного року, наголосив, що доходу на частину має збільшитися і становити 51,7 млрд. грн. (раніше парламент затвердив «планку» до 54,8 млрд. грн.) При цьому, як було сказано, бюджетний комітет готовий до компромісу з урядом. А ось Микола Азаров очима уряду бачить реальним бюджет-2003 з доходами у 47,9 млрд. грн. Цілком очевидно, що доходи в обсязі 55 млрд. грн. держава не отримає, — сказав він. Уряд прогнозує в 2003 році інфляцію щонайбільше 4%, обсяг ВВП — 240 млрд. грн. У відповідь П. Порошенко каже, що зміна макроекономічних показників

на 2003 рік може призвести до негативних наслідків. Перший віце-прем'єр укотре наголосив на потребі прийняти реальний бюджет, щоб уряду не довелося виконувати його «в ручному режимі». За його словами, у вівторок депутати могли б прийняти проект бюджету-2003 у другому читанні, разом із законами, спрямованими на наповнення його доходної частини, а в четвер ухвалити «основну фінансову конституцію року» в цілому. А що новий прем'єр України? Віктор Янукович подякував за спільну роботу, «яка прискорила бюджетний процес». І висловив впевненість, що запропоновані урядом законопроекти, спрямовані на наповнення державної скарбниці, буде сприйнято сесійним залом і ухвалено якнайскоріше.

Анатолій БЕНЬ.

# ЗАЯВА депутатської групи «Народовладдя»

Завершується робота над проектом закону України «Про Державний бюджет України на 2003 рік». Він визначатиме державну політику в питаннях зосередження державних коштів на найпріоритетніших напрямках соціального й економічного розвитку країни, у базових галузях економіки, які гарантують реальну економічну безпеку України. Найважливішим аргументом вагомості будь-якої країни у світі є її сільськогосподарський потенціал та експортні можливості сільського господарства. З огляду на це не можна погодитися з наявністю пільг, наданих вільним економічним зо-

нам у ввезенні на територію України харчових продуктів. Це значно погіршує і так скрутне становище вітчизняних виробників. На жаль, вимушені констатувати поступове скорочення бюджетного фінансування провідних напрямів цієї галузі економіки. Зокрема, фактично виділені кошти спеціального фонду на проведення видатків за програмами Міністерства аграрної політики цього року не перевищують десять відсотків загального обсягу. Видатки на фінансування науково-технічних програм розробки зразків техніки для сільського господарства, харчової та

переробної промисловості у 2002 році не перевищать 15 відсотків планових призначень. Проектом державного бюджету на 2003 рік фінансування Міністерства аграрної політики визначено в обсязі 984,9 млн. грн., на фінансову підтримку виробництва продукції тваринництва та рослинництва — 49,5 млн. грн., селекцію у рослинництві та сортовипробування — 42,5 млн. грн., фінансову підтримку підприємств АПК через механізм здешевлення кредитів — 43,0 млн. грн., а на фінансову підтримку селянських (фермерських) господарств — тільки 10,0 млн. грн. Визначені на

2003 рік обсяги фінансування за цими базовими напрямами вдвічі-втричі нижчі, ніж були передбачені бюджетом на 2001 рік, за останніми двома позиціями — значно нижчі, ніж у бюджеті на 2002 рік. Прийняття такого бюджету на практиці означатиме відмову від інноваційної моделі розвитку сільського господарства. Депутатська група «Народовладдя» вважає, що скорочення бюджетних витрат на АПК неприпустиме, і наполягає на пріоритетному фінансуванні потреб агропромислового комплексу України.

Богдан ГУБСЬКИЙ, лідер депутатської групи.

# Тимчасово не столиця

Останнє цьогорічне пленарне засідання Верховної Ради Криму позбавило Сімферополь статусу столиці автономії, який буде повернуто місту під час обговорення цього питання на лютневій сесії нового року, коли депутати розроблять положення про особливості міста як столиці півострова. Законодавчо депутати визнали Сімферополь республіканською столицею ще п'ять років тому. Однак не підкріплений серйозною фінансовою підтримкою статус так і залишився на папері.

В ході обговорення було висловлено чимало критичних зауважень. Йшлося про хаотичність забудови міста, помилки в землекористуванні, стихійні ринки, автостоянки, жахливий стан доріг, збої в опаленні... Конструктивна дискусія, за словами голови ВР АРК Бориса Дейча, закінчилася рішенням «зробити все, щоб мешканці міста відчували: Сімферополь є столицею автономії».

Віктор ХОМЕНКО. Крим.

# Збройним силам — контрольована довіра

«Демократичний контроль над збройними силами». Під такою назвою в приміщенні українського парламенту нещодавно відбувся семінар з участю представників комітетів ВР України з питань національної безпеки і оборони, з питань євроінтеграції, РНБО, Парламентської асамблеї НАТО, Женевського центру демократичного контролю за збройними силами.

Дискусії про необхідність і доцільність цивільного контролю над армією давно ведуться в нашому суспільстві. Ланцюг трагічних подій останніх років, до яких так чи інакше були причетні люди у військовій формі (Бровари, Ту-154, збитий над Чорним морем, Скнулів), актуалізували ці дебати, надавши їм нового ракурсу. Виступаючи на розширеній колегії Міністерства

оборони України, Президент Леонід Кучма сформулював головне завдання, що стоїть перед армією: вона повинна бути безпечною для народу. У свою чергу, цивільне суспільство, щоб довіряти оборонним і силовим структурам, має бути поінформоване про те, що в них відбувається, за допомогою спеціально встановлених законом інститутів контролю за їхньою діяльністю.

Зокрема, у проекті закону «Про демократичний цивільний контроль над Військовою організацією і правоохоронними органами держави», ініційованому народними депутатами Георгієм Крючковим і Борисом Андреевським, чітко виписано інститути влади, їхні права й контрольні функції стосовно силових організацій. Згідно із законопроектом суб'єктами цивільного контролю є Верховна Рада, Президент, РНБО, Кабінет Міністрів, центральні й місцеві органи виконавчої влади, органи місцевого самоврядування, засоби масової інформації та громадяни

країни за допомогою перелічених вище інстанцій. У законопроекті дається визначення самого об'єкта демократичного нагляду — Військова організація, тобто сукупність державних органів, які відповідно до Конституції і законів України забезпечують оборону й безпеку країни. І це не тільки армія, а й СБУ, Внутрішні війська і підрозділи МВС, МНС і т. д. На семінарі міжнародні фахівці в галузі права поділилися з українськими колегами своїми напрацюваннями і спостереженнями у питанні цивільного контролю над військовими організаціями.

Ольга ВІТЕР.

## ЗАКОНОДАВЕЦЬ

### Патрон для сироти — це платний вихователь

**НОВА НОРМА:** Верховна Рада України ухвалила Сімейний кодекс України (далі — СК). **ЦЕ ОЗНАЧАЄ:** посилення уваги держави до влаштування долі дітей, позбавлених батьківського піклування. До таких традиційних для українського законодавства інститутів, як усиновлення, опіка та піклування над дітьми, додано новий — патронат. За СК, усиновленням визнається прийняття усиновлювачем на підставі рішення суду у свою сім'ю особи на правах дочки чи сина. Але на відміну від чинного Кодексу про шлюб та сім'ю України (далі — КШС), новий закон передбачає, що усиновленою може бути не лише дитина (особа, яка не досягла 18 років), а й повнолітня людина (за умови, що вона не має матері та батька або була позбавлена їхнього піклування). Бажаючи усиновити чужу дитину мусить бути не лише повнолітньою дієздатною особою, а й неодмінно старшою за цю дитину не менш як на п'ятнадцять років (КШС допускає з поважних причин зменшення цієї різниці, а СК — ні). У разі всиновлення повнолітньої особи різниця у віці не може бути меншою, ніж вісімнадцять років.

СК детально регламентує не лише різні аспекти процедури всиновлення, а й облік дітей, які залишилися без батьківського піклування і можуть бути всиновлені, а також (що не менш важливо з огляду на черги) облік осіб, які бажають усиновити дитину. Такий облік ведеться відповідними відділами (управліннями) місцевих державних адміністрацій, а централізовано в масштабах держави — Центром з усиновлення дітей при Міністерстві освіти та науки України.

Передбачаючи всиновлення іноземцем в Україні дитини на загальних підставах, СК разом з тим висуває до такого всиновлення низку додаткових умов. Так, іноземець може всиновити дитину з українським громадянством, якщо вона не менше року перебуває на обліку в Центрі з усиновлення. І якщо протягом цього року не виявиться бажаних з громадян України всиновити цю дитину або взяти її під опіку чи піклування до себе в сім'ю. Ще одна умова до іноземця-всиновлювача — можливість забезпечити дитині не менші за обсягом права, ніж передбачені українським законодавством.

Новий кодекс передбачає також збереження за всиновленою дитиною громадянства України до досягнення нею вісімнадцяти років. Якщо діти всиновлені іноземцями і проживають за межами України, відповідна консульська установа за дорученням МЗС України веде облік таких дітей і здійснює нагляд за дотриманням їхніх прав до досягнення ними вісімнадцятилітнього віку.

Опіка і піклування встановлюються над дітьми, які залишилися без батьківського піклування: опіка — над дитиною, яка не досягла чотирнадцяти років, а піклування — над дитиною у віці від чотирнадцяти до вісімнадцяти років.

Перебуваючи під такою опікою або піклуванням, дитина має право:

- 1) на проживання в сім'ї опікуна або піклувальника;
- 2) на забезпечення їй умов для всебічного розвитку, освіти, виховання і на повагу до її людської гідності;
- 3) на збереження права користування житлом, у якому вона проживала до встановлення опіки чи піклування;
- 4) на захист від зловживань з боку опікуна чи піклувальника.

І нарешті про нововведення — патронат над знедоленими дітьми. За договором про патронат орган опіки та піклування передає дитину-сироту (або позбавлену батьківського піклування з інших причин) на виховання за плату в сім'ю іншої особи (патронатного вихователя) до досягнення дитиною повноліття. Для цього потрібна згода самої дитини (якщо вона досягла такого віку, що може її висловити).

Розмір плати за виховання дитини патронатному вихователю визначається за його домовленістю з органом опіки та піклування. Зі свого боку патронатний вихователь зобов'язується: 1) забезпечити дитину житлом, одягом, харчуванням тощо; 2) створити дитині умови для навчання, фізичного та духовного розвитку; 3) захищати дитину, її права та інтереси як опікун або піклувальник.

Договір про патронат припиняється в разі відмови від нього вихователя або дитини, яка досягла чотирнадцяти років. Він також може бути розірваний за згодою сторін або за рішенням суду в разі невиконання вихователем своїх обов'язків або якщо між ним та дитиною склалася стосунки, які перешкоджають виконанню обов'язків за договором.

**ЗВЕРТАЄМО УВАГУ,** що певні правові засоби захисту прав дітей, позбавлених батьківського піклування, передбачені й іншими законами України, зокрема Кримінальним кодексом. Так, КК України передбачає кримінальну відповідальність за: злісне невиконання обов'язків з догляду за дитиною або за особою, щодо якої встановлена опіка чи піклування (ст. 166); зловживання опікувальними правами (ст. 167); розголошення таємниці всиновлення (ст. 168); незаконні дії з усиновлення (ст. 169).

**ДЛЯ ДОВІДКИ:** СК ухвалено парламентом 10 січня 2002 р. Він набирає чинності з 1 січня 2003 р. З повним його текстом можна ознайомитися в «Голосі України» за 26 лютого ц. р.



Микола МЕЛЬНИК, кандидат юридичних наук.



Анатолій БЕНЬ, оглядач «Голосу України».

# Україна — НАТО: перспективи взаємовідносин

Проблема розширення ЄС, підготовка до ступу України до НАТО — теми, які розглядалися в Парижі на 48-й сесії Асамблеї Західноєвропейського союзу. В сесії взяв участь перший заступник голови Комітету Верховної Ради України з питань європейської інтеграції, уповноважений фракції НДП Олег ЗАРУБІНСЬКИЙ. Саме його «ГУ» попросив поділитися враженнями та прогнозами щодо входження України до Організації Північноатлантичного договору.



— Олег Олександрович, ця сесія — чи не перше європейське зібрання, яке відбувається після історичного Празького саміту НАТО, де, як відомо, було прийнято рішення про безпрецедентне розширення кола учасників цієї організації. Як ви вважаєте, що чекає світовій спільноті вже найближчим часом?

— Ми маємо шанс стати свідками епохальної події: Організація Північноатлантичного договору вперше в своїй історії об'єднає більшість європейських країн, а кордони альянсу, наблизившись до кордонів України, практично сягнуть географічного центру Європи. Невдовзі може збільшитися вдвічі й Європейський союз, також ставши сусідом нашої держави.

— В Україні жоден міжнародний процес не викликає такого живого інтересу, як розширення НАТО. Чому?

— Це запитання має неоднозначне сприйняття як в українському суспільстві, так і політикумі. Попри те, є достатньо підстав вважати, що тенденція до ствердження інтеграційного руху України за євроатлантичним вектором набула незворотного виміру: третина населення країни стабільно підтримує цей курс. І це дуже високий показник для держави, яка поки що не є навіть кандидатом на вступ до НАТО. Ще третина може подвоїти цей відсоток вже в недалекому майбутньому. З огляду на це, можна говорити про консолідовану позицію основних політичних сил та скоординований підхід законодавчої і виконавчої гілок влади до цього питання. Ще оптимістичнішою є картина щодо суспільної та політичної підтримки курсу України за вектором руху до Європейського союзу.

В Україні НАТО розглядають як базовий еле-

мент нової архітектури загальноконтинентальної безпеки, особливо в сучасних умовах нових викликів нашому спільному сталому й безпечному існуванню, Європейський союз вважається осередком економічного процвітання, соціальної стабільності, гарантією добробуту населення; а співробітництво з ними — як вирішальний чинник забезпечення незалежності держави, її демократичного розвитку та територіальної цілісності, зміцнення національної безпеки в усіх її вимірах.

— Тож ви вважаєте, що в умовах розширення європейських та євроатлантичних структур Україна прагне бути суб'єктом відповідних процесів?

— Не тільки прагне, а й однозначно бачить себе в третій хвилі розширення альянсу, а в недалекому майбутньому й Євросоюзу. Остаточний євроатлантичний вибір нашої держави знайшов своє формальне підтвердження у схваленій українським керівництвом 23 травня ц. р. Стратегії України щодо Північноатлантичного договору, з яким вона вже має з 1977 року відносини особливого партнерства. Кінцевою метою цього стратегічного курсу є набуття Україною повноправного членства в альянсі. Стратегія інтеграції України до ЄС, схвалена україн-

ським керівництвом 1998-го, конкретизована Програмою інтеграції України до ЄС 2000 року.

— А що Україна може зробити для того, щоб відповідати європейським критеріям для вступу до НАТО?

— Ми цілком свідомі того, який шлях нас очікує, але це наш вибір і він відповідає, врешті-решт, життєво важливим інтересам українського народу. Ми знаємо, яким критеріям має відповідати новий член цих організацій, і готові заради їх досягнення наполегливо працювати, поєднавши зусилля всіх органів державної влади України. Впевненості й натхнення в цьому нам надають наші сусіди, деякі з них такий шлях вже здолали, а інші успішно ним просуваються. Одним з вирішальних чинників успішного просування цим курсом вважаємо відкритий, щирий діалог з нашими європейськими та євроатлантичними партнерами, повну транспарентність у наших відносинах, до чого ми, попри наявні останнім часом ускладнення у взаєминах, готові.

— Чи не вважаєте ви, що деякі депутати та Верховна Рада України приклали руки до ускладнень, про які ви щойно сказали?

— Знаєте, у великій сім'ї як то кажуть... А що стосується українського парламенту, то справді

важко переоцінити його роль у процесі забезпечення досягнення нашої державою відповідності політичним критеріям підготовки до членства, таким як: плюралістична демократія, верховенство права, дотримання прав людини, а також інші положення важливих відповідних документів. Тут, як і в питанні впровадження дійового демократичного контролю над військовою організацією та правоохоронними органами держави, парламент України має сказати чи не вирішальне слово.

І перший крок у цьому напрямі нами вже зроблено: з ініціативи Верховної Ради 23 жовтня ц. р. відбулися парламентські слухання, присвячені взаємовідносинам та співробітництву України з НАТО, — перша в історії українського парламентаризму широкомасштабна акція з таким порядком денним. Можемо констатувати: внесок слухань у вироблення нових бачень партнерства України з НАТО, реформування Збройних Сил України відповідно до стандартів НАТО, формування у масовій свідомості сприйняття альянсу як гаранта колективної безпеки на європейському континенті, поширення об'єктивної інформації про цю структуру і, таким чином, у справу євроатлантичної інтеграції України є ваго-

мий. Затвердивши рекомендації слухань, український парламент фактично проголосував за вступ держави до НАТО. Такого самого позитивного резонансу набули й слухання про відносини України з ЄС, які відбулися нещодавно.

— Наскільки НАТО виділяє розширення своїх «кордонів» за рахунок України?

— Реалізація європейського та євроатлантичного курсу відповідає не тільки інтересам України, але й усієї європейської спільноти. Набуття нашою державою членства в НАТО слугуватиме передусім зміцненню загальноєвропейської безпеки та стабільності на континенті. Ми поділяємо точку зору тих, хто вважає, що саме тоді можна підвести ризик під холодною війною. А повноправна участь України в діяльності ЄС надасть йому щонайменше можливість успішніше розв'язувати завдання із створення власне європейської системи безпеки, використати ті наші можливості, які сьогодні союз змушений шукати за океаном — я маю на увазі забезпечення аеромобільності європейського корпусу швидкого реагування за рахунок української транспортної авіації. Безумовно, це не єдиний аргумент на користь зацікавленості об'єднаної Європи в Україні.

## Розширення співробітництва заради миру

### ОФІЦІЙНО

#### ПОСТАНОВА

#### Верховної Ради України

#### Про проведення парламентських слухань про хід реформування та заходи щодо поліпшення ситуації на селі

Верховна Рада України постановляє:

1. Провести парламентські слухання про хід реформування та заходи щодо поліпшення ситуації на селі 15 січня 2003 року у залі сесійних засідань Верховної Ради України.

2. Кабінету Міністрів України до 1 січня 2003 року підготувати інформацію про стан справ на селі.

3. Комітету Верховної Ради України з питань аграрної політики та земельних відносин запросити для участі в парламентських слуханнях представників органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, представників підприємств, що працюють на селі, здійснити організаційне забезпечення проведення слухань.

4. Управлінню справами Апарату Верховної Ради України внести пропозиції і здійснити матеріально-технічне забезпечення проведення парламентських слухань.

Голова Верховної Ради України  
В. ЛИТВИН.

м. Київ,  
28 листопада 2002 року.  
№ 256-IV.

#### ЗАКОН УКРАЇНИ

#### Про ратифікацію Угоди про співробітництво причорноморських держав з пошуку та рятування на Чорному морі

Верховна Рада України постановляє:

Угоду про співробітництво причорноморських держав з пошуку та рятування на Чорному морі, підписану 27 листопада 1998 року в м. Анкарі, ратифікувати.

Президент України  
Л. КУЧМА.

м. Київ,  
28 листопада 2002 року.  
№ 322-IV.

### СЕМІНАРИ

вання у разі надзвичайних ситуацій цивільного характеру та готовності до катастроф (підписано його 16 грудня 1997 року).

Прикладами практичного співробітництва України з НАТО є участь наших рятувальників у міжнародних навчаннях «Приборкання Дракона», що відбулися у Хорватії, «Богородськ-2002» (Росія, травень і вересень ц. р.). Під час цих та інших навчань розробляли спільні дії багатонаціональних сил з ліквідації наслідків надзвичайних ситуацій техногенного, хімічного та ядерного характерів, терористичних актів тощо.

З нагоди п'ятої річниці підписання Хартії про особливе партнерство між Україною та НАТО, згаданого вище Мемо-



Фото Анатолія ЛИСЕНКА.

рандуму цими днями в Києві відбувся семінар з невійськових аспектів розвитку подальшого співробітництва нашої країни з Північноатлантичним альянсом. У ньому взяли участь представники цієї міжнародної організації та центральних органів виконавчої влади України.

Міністр з питань надзвичайних ситуацій України генерал-лейтенант

Григорій Рева (на знімку ліворуч) і керівник Директорату НАТО з планування в разі надзвичайних ситуацій Стівен Орош підписали протокол щодо реалізації спільного проекту Україна—НАТО з готовності та реагування на паводки в Карпатському регіоні.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.  
Ігор КРОЛЬ.

Постановою Господарського суду Харківської області (61022, м. Харків, площа Свободи, 5, Держпром, 8 — під'їзд) від 12 грудня 2002 року по справі № Б-19/24-02 визнано банкрутом відкрите акціонерне товариство «Вовчанський комбінат хлібопродуктів» (код ЄДРПОУ 00952261, 62500, Харківська обл., м. Вовчанськ, вул. Залізнична, 42, р/р 260090000220 в ХОД АПІБ «Аваль» м. Харків, МФО 350589) та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначено Харкевич-Гончарову Ілну Михайлівну (ліцензія серія АА № 250045 від 19.11.01 р., м. Київ, вул. Татарська, буд. 38, кв. 11, т. 220-61-13).

# Історію Польщі пишуть у Львові

Цього тижня в Посольстві Польщі в Україні відбулася презентація унікальної книги. «Історія Польщі» — це перше таке видання в Україні, написане нашими вченими. І, як повідомив директор Інституту історичних досліджень Львівського національного університету ім. Івана Франка Ярослав Грицак, — це взагалі перша після 1990 року українська монографія, присвячена історії іншої держави.

Книга вийшла друком стараннями вище згаданого університету за кошти Американської ради наукових товариств. Її автори Леонід Зашкільняк і Микола Крикун спершу задумували книгу як посібник для студентів, науковців і людей, що цікавляться польською історією. Проте з часом задум змінився. І цього року світ побачила об'ємна праця (752 сторінки), розрахована на широке коло читачів. «На жаль,

серед українського загалу досі є чимало стереотипів і упереджень у ставленні до Польщі, — вважає один з авторів Леонід Зашкільняк. — Ми ж хотіли показати поляків такими, як вони є: європейський народ, що розвивався на перетині різних європейських культур». І хоча в книгу ввійшла й історія становлення польської державності, за твердженням авторів, це все-таки радше історія поляків, а не держави.

До речі, автори досліджували і першоджерела, які в подібних працях не використовували навіть у Польщі. Звісно, в книзі йдеться і про взаємини поляків із сусідніми народами, в тому числі і з українцями. До моментів, які в обох державах трактують по-різному, автори вирішили підійти максимально коректно. Але, як зауважив Ярослав Грицак, він знає, що вже готується рецензія, в якій книгу оцінюють як таку, що «не сприяє вихованню патріотичних почуттів». Проте автори, схоже, готові почути не тільки осанну, а й критику. І сповнені намірів продовжити свою працю. Нині університет розглядає можливість наступ-

ного видання книги в розширеному і доповненому варіанті. Окрім того, готуються до друку й історичні видання, присвячені іншим державам, зокрема й Росії.

Ну а щодо «Історії Польщі», то Надзвичайний і Повноважний Посол РП Марек Зюлковський пошкодував, що до книги не ввійшла чи не найголовніша дата сучасної історії Польщі — 13 грудня цього року, коли було завершено переговори щодо адаптаційного процесу з Євросоюзом. Проте історики заспокоїли пана посла тим, що крапку вони взагалі ставити не збираються. Історія триває, а отже, робота для них завжди знайдеться.

Наталя ФІЛІПЧУК.

## Південна Корея обирала президента

Учора на виборах президента Республіки Корея, за попередніми даними, перемогу здобув представник правлячої Демократичної партії нового тисячоліття Ро Му Хен.

На найвищий пост претендували сім кандидатів, проте реальне суперництво розгорнулося між демократом Ро Му Хеном і консерватором Лі Хве Чаном. А оскільки вибори проходили за умов ускладнення ситуації на Корейському півострові, перевага до кандидатів визначалася ставленням виборців до КНДР. Так, Ро Му Хен оголосив про бажання продовжити переговорний процес із Пхеньяном. А Лі Хве Чан навпаки — виступав за жорсткішу лінію. Щодо перспектив еконо-

мічного розвитку країни, то програми обох кандидатів були схожі. Вони пообіцяли змінити шестиденний робочий тиждень на п'ятиденний, а також запропонували розширити соціальний захист людей, котрі перебувають за межею бідності.

Цікаво, що під час виборчої кампанії розгорнулася полеміка, де бути столиці. Ро Му Хен запропонував перенести її до Теджона, що сприяло б розвитку регіонів. Його опонент виступав проти цієї ідеї.

Виборці вислухали всіх і зробили свій вибір. Тепер слово — за переможцем.

На знімку: проголосувати Ро Му Хен прийшов з дружиною, сином і дочкою.

Наталя ОНИЦУК.



фото АП.

## «Спостерігач плюс» — оптимальний варіант

Оптимальним для України сценарієм у відносинах з Євразійським економічним співтовариством є «статус спостерігача плюс», вважають експерти Українського центру економічних і політичних досліджень імені Олександра Разумкова.

Цей статус передбачає активну участь у реалізації окремих спеціальних проєктів ЄвразЕС, які можуть бути ініційовані в цьому об'єднанні в майбутньому, насамперед у галузі транспорту, паливно-енергетичному комплексі, літако-, судно- та машинобу-

дуванні, ВПК, дослідженнях космосу, в науковій і гуманітарній сферах.

Аналітики центру вважають, що набуття Україною повноправного членства в ЄвразЕС навряд чи є реальною перспективою, принаймні на найближчі 5—7 років. Щодо віддале-

нішого майбутнього, то це залежатиме від внутрішніх реформ в Україні і, відповідно, її відносин з Європейським союзом. Серед негативних наслідків можливого вступу України до ЄвразЕС центр називає значне зростання ступенів підпорядкування політики України засадам, що розробляються у Росії, гальмування процесу вступу України в СОТ через витривання часу на пошуки нового формату досягнен-

ня домовленостей уже в рамках єдиного курсу ЄвразЕС та інше. Експерти центру називають також і низку позитивних наслідків такого можливого кроку, переважно економічного характеру. Однак лише 9,7 відсотка опитаних центром Разумкова експертів вважають, що повноправне членство в ЄвразЕС є оптимальним для України варіантом.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

## Дату призначено

Референдум про вступ Естонії до Європейського союзу відбудеться 14 вересня наступного року. Цю дату призначив минулої середи естонський парламент. Громадянам країни належить відповісти на досить легке запитання: «Чи підтримуєте ви приєднання Естонії до Європейського союзу та прийняття закону про поправки до Конституції Естонської Республіки?».

Усі чекають позитивних результатів голосування. Тим паче що днями, після успішного завершення переговорів з Євросоюзом, сказати «так» під час референдуму закликали свій народ у спільній заяві естонські лідери.

Естонія стала однією із десяти держав, які приєднаються до Євросоюзу в 2004 році. Щоб досягти заповітної мети,

країні доведеться посилити контроль за міграцією. Втім, того самого вимагає ЄС і від інших своїх кандидатів. Водночас некорінні мешканці Естонії побоюються, що зі вступом країни до Євросоюзу отримати естонське громадянство буде складніше. Минулого вівторка естонський парламент відхилив поправки до закону, що передбачали скорочення терміну натуралізації некорінного населення, запропоновані правлячою Центристською партією.

За офіційними даними, сьогодні в Естонії мешкає близько 168 тисяч осіб без громадянства — власників так званого сірого паспорту, які через незнання мови або з якихось інших причин не можуть отримати естонське громадянство.

Ганна ЛУКАНСЬКА.

## У сусідів квартиранти

У середу уряд Угорщини дав позитивну відповідь на прохання США використати військову базу на території країни для тренування трьох тисяч іракців. Виходить, що наш сусід — член антиіракської коаліції?

За даними інформгентств, американська влада розраховує застосувати навчених опозиціонерів у можливій військовій операції проти Іраку. Іракці виконуватимуть функції перекладачів, провідників та інші допоміжні завдання. Ясна річ, що США покладають великі надії на своїх підопічних і в період встановлення нової влади після повалення режиму Хусейна.

За коментарями у зв'язку з рішенням Будапешта «ГУ» звернувся до Тимчасового Повіреного у справах Угорщини в Україні Шандора АЛМАШІ:

— Іракців навчатимуть на базі військово-повітряних сил, що розташована на південь від Балатону у бік кордону з Хорватією. Цю базу, за рішенням угорського пар-

ламенту, було надано для миротворчих операцій НАТО ще за часів операцій у БіГ та Югославії. Мешканці прилеглих до бази сіл давно звикли до того, що на ній перебувають представники іноземних військ. Крім того, база охороняється американцями спільно з угорцями. За моїми даними, три тисячі осіб арабського походження привезуть літаком із Західної Європи і їхнє навчання триватиме не більш як два місяці. Потім прибуде друга партія. Ще три тисячі. Всі вони, як мені відомо, так чи так є членами відділів американської поліції або армії. В парламенті Угорщини з цього питання працює узгоджувальна група, проте затвердження законодавчими рішеннями уряду не потрібне.

Яна СТАДІЛЬНА.

### ХРОНІКА. ФАКТИ. ПОДІЇ

#### ■ Куала-Лумпур

### Відбитки надійніші

Малайзія з січня наступного року запровадить нові паспорти — з відбитками пальців. У такий спосіб влада має намір посилити контроль за нелегалами, які часто-густо проникають до країни за фальшивими документами.

Тільки впродовж останніх місяців із Малайзії було депортовано майже 400 тисяч нелегалів.

#### ■ Гаага

### Плавшич «світить» 25 років

Прокурор Міжнародного трибуналу в Гаазі зажадав від 15 до 25 років тюремного ув'язнення для Біляни Плавшич, колишнього президента республіки боснійських сербів, після того, як вона визнала себе винною у злочинах проти людяності під час війни в Боснії.

#### ■ Тегеран

### Оборона потребує витрат

Іран збирається збільшити військові витрати у зв'язку із зростанням напруження в регіоні. Про це в середу заявив міністр оборони країни Алі Шамхані. А президент Мохаммед Хатамі підкреслив: «... Розвиток і посилення військової промисловості з використанням нових технологій стоять на першому місці в проєкті бюджету на новий рік».

#### ■ Нью-Йорк

### Не курити!

Муніципальна рада Нью-Йорка одностайно прийняла законопроект про заборону куріння. Цей документ є одним із найжорсткіших за всю історію американської антитютюнової кампанії. Він забороняє куріння практично на всіх робочих місцях, а також у барах, нічних клубах і ресторанах. Це спричинило хвилю несхвалення з боку власників ресторанів і розважальних закладів, які побоюються, що заборона на куріння може відняти значну частину відвідувачів.

#### ■ Каракас

### Поліція Чавесу не підкоряється?

Верховний суд Венесуели наказав федеральному урядові передати всі поліцейські сили країни з підпорядкування президента Уго Чавеса меру Каракаса Альфредо Пена, головному противникові президента. Про позицію керівництва поліції, яке раніше підтримувало Чавеса, на даний момент нічого не повідомляється.

#### ■ Ашгабат

### Посла оголошено співучасником

Одному з головних організаторів спроби державного перевороту, що сталася 25 листопада, колишньому віце-прем'єрові уряду Туркменії Борису Шихмурadowу вдалося втекти за підтримки посла Узбекистану в Ашгабаті Абдурашида Кадирова. Про це заявила генеральний прокурор республіки Курбанбібі Атаджанова. За її словами, Шихмурadow, котрий перебуває в еміграції з 2000 року, в ніч з 23 на 24 листопада незаконно проникнув на територію Туркменістану, щоб особисто керувати державним переворотом і потім очолити новий уряд республіки. Нині він у розшуку.

### ФОТОФАКТ

Цей палестинець залишився без притулку через свого племінника, який убив п'ятьох ізраїльтян. Його будинок зруйнували солдати, і тепер він намагається врятувати бодай уцілілі меблі.



фото АП.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.



СТОЛЬНИЙ ГРАД

З ПЕРШИХ УСТ

Чи буде новий міст?



Після апаратної наради міського голови, де обговорювали перспективи розвитку Київського метрополітену і, зокрема, певну переорієнтацію в будівництві нових ліній підземного транспорту, журналісти запитали Олександра Омельченка, які наміри міської влади стосовно подальшої розбудови метро.

— Щоб уже до святкування Дня Києва, а це, як ви знаєте, буде в травні, запустити дві станції Святошинської лінії і практично зняти проблему пасажироперевезень до Біличів. Одночасно ми займатимемося будівництвом метрополітену в напрямі Либідська — Амурська — виставковий комплекс — Теремки. Третя у нас незавершена лінія — на масив Виноградар. Люди там давно чекають на метрополітен, і вони його одержать у

найближчі три роки. Зовсім скоро закінчимо рухатися в напрямі Харківської площі: коли збудуємо там приміщення депо. Міський голова пояснив, що з'єднання Троєщини з центром, а також переходу з Подолу на Лівобережжя через новий міст з порядку денного не знімають — ці проблеми на деякий час просто затримуються з розв'язанням.

ТУРБОТА

Для батьків воїнів

Київський міський голова Олександр Омельченко підписав розпорядження «Про надання шомісячної адресної матеріальної допомоги батькам загиблих або померлих в мирний час військовослужбовців строкової служби».

Згідно з ним, з 1 вересня до 31 грудня 2002 року щомісяця надається адресна матеріальна допомога розміром 50 гривень батькам загиблих або померлих військовослужбовців.

Допомога надається районними управліннями соціального захисту населення за місцем постійного проживання таких батьків.

Ярослав ПЕРЕВЕРТНЮК.

Гризи, студенте, граніт науки

Щоб матеріально підтримати студентів вищих навчальних закладів столиці, які успішно навчаються, здійснюють наукові дослідження та науково-технічні розробки і вже досягли значних результатів, столичний голова Олександр Омельченко підписав низку розпоряджень про заснування премій та стипендії Київського міського голови.

Щорічно 40 премій номінальною вартістю 45 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян та 150 стипендій номінальною вартістю три неоподатковувані мінімуми призначатимуть на конкурсних засадах. Стипендіати отримуватимуть грошові винагороди щомісяця.

Висунення осіб на здобуття премій або стипендій здійснюватимуть учені ради за поданням профспілкових комітетів за місцем навчання.

Рішення про затвердження кандидатур на одержання премій або стипендій приймає конкурсна комісія, до складу якої входять представники вищих навчальних закладів, студентських профспілок, Київського молодіжного центру праці та науковці.

Крім того, столичний мер підписав розпорядження про стипендію Київського міського голови для обдарованої молоді.

На здобуття стипендій може бути висунуто мешканців Києва віком від 14 до 28 років: учнів, студентів вищих навчальних закладів I—IV рівнів акредитації, викладачів, учителів, молодих митців, спортсменів, які зробили особистий внесок у розвиток виробництва, науки, культури і спорту столиці.

Враховується й наявність наукових розробок, оригінальних винаходів, авторських творів тощо. Крім того, береться до уваги офіційне визнання заслуг в галузі виробництва, науки, культури, спорту, наявність відзнак за творчу діяльність.

Кандидатури на здобуття стипендій висуватимуть районні в Києві державні адміністрації, молодіжні громадські організації, комісія із роботи з молоддю України, а також київські організації національних творчих спілок України.

Олена Білоус.

Через оновлені повітряні ворота — до житлових масивів Києва

Про що домовилися учасники спільного засідання двох колегій

ТРАНСПОРТ

Ось уже вдруге зустрічаються за одним столом члени колегій Міністерства транспорту України та Київської міської державної адміністрації, щоб вирішити транспортні проблеми, спільні і для столичного міста, і для міністерства.

Виступаючи з доповіддю, заступник голови КМДА Іван Салій зазначив, що такі засідання — це нове слово у відносинах між владними структурами. Бо, з одного боку, міністерство, виходячи безпосередньо на територіальну громаду, має можливість впливати на реалізацію міських проблем. А з другого — міська громада через свою, обрану, владу працюючи пліч-о-пліч з таким могутнім міністерством, легше вирішує свої нагальні й перспективні питання.

Як результат такої успішної співпраці, зазначив Іван Салій, маємо вже збудований Київський залізничний вокзал, рівний якому за комфортністю треба ще пошукати в Європі.

Або ось ще один принципово новий крок у розв'язанні міських транспортних проблем — завершення будівництва комплексного пересадочного вузла «Видубичі», де діють: автостанція, тролейбусна зупинка, станція метро, підземний перехід, залізнична платформа. Все це — на одній території. І пасажирів вже відчули зручність композиції із різних видів транспорту. Такі проектування і будівництво пересадочних вузлів різних видів пасажирського транспорту, за словами Івана Салія, є ідеологією і стратегією столиці, за ними — майбутнє.

Результатом співпраці між міністерством та містом доповідач також назвав початок будівництва нової кільцевої автомобільної дороги від Гостомельського шосе і далі аж до площі Шевченка, ремонт і реконструкцію залізничних платформ у межах столиці, які здійснює Південно-Західна залізниця, тощо.

Це були перші, але дуже помітні кроки. А в найближчій перспективі — ціла програма дій спільної роботи на благо киян.

Узяти хоча б ту-таки станцію «Київ-пасажирський». Головний вокзал радує око своєю довершеною, але там ще потрібно закінчити роботи із спорудження підземного паркінгу з величезним приміщенням торговельно-офіційного призначення, збудувати другий вихід із станції метро «Вокзальна», бо старий уже затісний.

Великі роботи розгортаються із реконструкції лінії швидкісного трамвая від станції «Політехнічний інститут» до вулиці Старовокзальної, яка пролягає вздовж залізничної колії. «Дорогою життя» назвав Іван Салій

цей напрям і для автомобілістів. Бо, щоб позбавитися транспортних пробок на бульварі Шевченка, заплановано зняти трамвайні колії з вулиць Саксаганського, Жиянської, розширити проїжджу частину на них і з'єднати з широкими магістралями, що ведуть до Політехнічного інституту.

Продовжуючи стратегічну лінію на спорудження комплексних пересадочних вузлів, розпочинаються роботи з будівництва таких споруд біля станції метро «Сирецька», «Петрівка» та «Лівобережна».

Оскільки через складнощі з фінансуванням поки що відкладається будівництво мостів через Дніпро, особливо актуальним стає спорудження першої черги Лівобережної наземної лінії швидкісного рейкового транспорту Троєщина — Осо-

корки вздовж полотна залізниці. Це буде або швидкісний трамвай, або наземний метрополітен. Принаймні величезний житловий масив «Троєщина» найближчим часом буде з'єднаний надійною транспортною артерією з центральними районами столиці. Проект цей дуже складний — як у фінансовому, так і в суто технічному плані. Тільки поєднання зусиль Міністерства транспорту та столичної влади зробить його реальним.

Детально обговорювали на колегії й питання розвитку інших видів транспорту столиці: повітряного та річкового.

Певно, мало хто знає, що в місті незабаром відкриється міжнародний аеропорт — такого статусу здобуває Жулянська авіагавань «Київ». Отже, розмова про закриття цих повітряних воріт столиці остаточно припиняється.

Спільне підприємство чи холдинг за участю КМДА та Мінтрансу починає широку реконструкцію міжнародного аеропорту «Київ». Найближчим часом буде модернізовано за всіма міжнародними стандартами не лише аеровокзал, а й злітно-посадочні смуги, системи посадки та управління повітряним рухом. Найновіші світові досягнення в технічному оснащенні цього господарства матимуть тут своє застосування.

Узяли на себе міністерство та столична влада і відродження річкового пасажирського транспорту. Причали, гідропоруди, реконструйований річковий вокзал — усе це слугимиме переміщенню деякого потоку пасажирів на водні магістралі. Адже здавна Славутич справно перевозив людей та вантажі. То чому йому не продовжити цю роботу? Особливо, коли за цю справу беруться дві такі потужні організації.

Фото Юрія Венгереша.



Хто не платить людям

У столичній держадміністрації нововведення.

Відтепер списки кредиторів підприємств-боржників, установ та організацій Києва, які мають борги з виплати заробітної плати, оприлюднюватимуть через засоби масової інформації. Такі заходи вжито на виконання доручення Київського міського голови Олександра Омель-

ченка, повідомляє Головне управління праці та зайнятості столичної адміністрації. Останнім часом у списку з 14 київських підприємств-боржників перше місце посідає державне підприємство «Науководослідний інститут «КВАНТ». Друге і третє — «Національні авіалінії України» та Державне підприємство «Київський завод «РАДАР».

Рух відновиться

Незабаром буде відновлено рух тролейбусів за маршрутом № 20 від площі Льва Толстого до Музею Великої Вітчизняної війни. Підготовчі роботи про-

веде підприємство «Київпастранс» — від розроблення проектно-кошторисної документації до перегляду маршрутів руху іншого транспорту.

За чесну і правдиву інформацію

ПРИЗНАЧЕННЯ

На інформаційному олімпі столиці — зміни. Новостворене Головне управління з питань взаємодії засобів масової інформації та зв'язків з громадськістю Київської міськдержадміністрації очолив Ростислав Карандеев — авторитетна в журналістському середовищі людина. Певний час він керував прес-службою КМДА, потім удосконалював знання в Міжрегіональній академії, працював заступником голови Харківської та Дніпровської райдержадміністрацій столиці, і ось нині повернувся до прес-інформаційного лану, з чим його сердечно вітаємо.

Відповідаючи на запитання, чи слід очікувати від Головного управління якихось поворотів у взаємодії міста із мас-медіа, Ростислав Карандеев зауважив, що йтиме шляхом поглиблення стосунків з виданнями, радіо і телебаченням. Наше головне завдання, сказав він, щоб читачі столиці і всієї України одержували правдиву і чесну інформацію про все, що робиться у владних колах Києва і взагалі в місті. Навіть, наголосив він, якщо йтиметься про непопулярні дії керівного ешелону міста.



# «Росинка» збирає Гран-прі

МАРКА

Сьогодні кївське, донедавна ще маловідоме, підприємство «Росинка» рекламувати не треба: його продукцію побачиш і в залі міжнародних зібрань, і на столі Президента, урядовця, і в кожній оселі. «Росинка» впевнено прокладає дорогу на американський континент, де десятиріччями панують кола та пепсі. Придивіться до наших магазинів чи кіосків: там, де ще кілька років тому гордовито світилися етикетки «Кока-коли», «Фанти», «Пепсі-коли» та іншого зарубіжного водного багатства, нині майже повсюдно зайняла місце «Росинка». Та й покупець, навіть юний, для якого раніше «Кока-кола» була небесною мрією, сьогодні кладе до своєї сумки наше, українське, насамперед фірми «Росинка». Бо це і дешевше, і смачніше, і найсприятливіше для здоров'я.

Гран-прі в Парижі, Гран-прі в Москві, міжнародний сертифікат якості «ISO-2000», Гран-прі національної рейтингової номінації «Краща торгова марка» — це тільки дециця серед золотих нагород підприємства.

Повертаючись до змагання з головними конкурентами, запитує генерального директора «Росинки» Володимира Єрошенка:

— То що, кївська «Росинка» витіснила-таки з українського ринку багатьох заморських суперників?

— Я не поспішав би так стверджувати, — каже він. — Так, «Кока-кола» нині більше працює на регіони, певною мірою давши ринковий простір нашій продукції. Але хіба тільки в цьому суть?

А я подумав: так, так, «Кока-кола» саме з тих, що ні сіло, ні впало візьме та й піде з багатого столичного ринку, за який ще десяток років тому так відчайдушно боролася.

### А було несолодко

Хоч «Росинка» загалом працює на українському ринку вже 40 років, посправжньому про неї почали говорити десь років п'ятнадцять тому, коли вона перша серед партнерів на основі новітніх технологій поставила в цеху розливну лінію на дві тисячі пляшок за годину. Продукція, яка й до того витонченим смаком завоювала симпатію покупців, пішла потоком.

Уже через рік завод монтує нову лінію — на п'ять тисяч пляшок за годину, до того ж літрової місткості, тоді ще невідомої — зручної і популярної.

Отоді всесвітньо відома «Кока-кола», яка активно шукала партнера для вторгнення через нього в український ринок, і накинута, як то кажуть, оком на «Росинку». Спершу вона скромно розливала свої води на конвеєрах «Росинки». А коли дібрала смаку, почала дедалі наполегливіше пропонувати: давайте станемо партнерами. Ви нам 51 відсоток своєї власності, а ми — і нову технологію, і гроші. Одне слово, заживете, як у раю.

Але заводський колектив поборов спокусу.

— Я тоді, — каже Володимир Олексійович, — головним технологом працював. І впевнений: діяли правильно. Бо за 51 відсотком неодмінно йшли б усі 100. І сталося б з «Росинкою» те, що зі «Славутичем», «Роганем» та іншими відомими в Україні заводами, якими нині заволоділи іноземці.

— І український капітал поплив би в іноземні банки?

— Десь так. Не для того ж бо вкладають вони шалені гроші, щоб працювати не на себе.

Володимир Єрошенко жодного поганого слова не каже про своїх головних конкурентів. Навпаки, із вдячністю згадує науку, яку дала співпраця з «Кока-колою». Але вважає: їй — своє, а нам — своє. Вижили в найважчі

часи без будь-якої допомоги, виживемо й тепер. Найкращі друзі тоді, коли вони порізно.

Відтоді «Кока-кола» пішла шукати свого щастя у Велику Димерку, де збудувала величезний комплекс. І, мабуть, правильно вчинила. А змагання? Воно тільки підштовхує суперників до рішучіших дій на ринку, закон про який каже: якщо хоч трішки десь загальмуєш, заспокоїшся, одразу опинишся за енергійнішою спиною.

### Спортсмени, поспішайте за «Женьшенем»

То яким шляхом ішла «Росинка», добившись нині беззаперечного авторитету на вітчизняному й багатьох іноземних ринках?

Насамперед — висока технологія, що забезпечує унікальної чистоти продукцію. На заводі діють кілька лабораторій, які вдень і вночі перевіряють усе, що йде з конвеєра. Думаєте, газувана вода «Софія Кївська», яку нині побачиш на столі і Прем'єр-міністра, і Президента, і на будь-якій нараді, — просто чиста артезіанська розфасована газувана рідина? Завод витратив величезні гроші, щоб купити очисну установку, яка вловлює будь-який сторонній предмет навіть до п'яти мікронів! Артезіанську воду пропускають через промені спеціальних бактерицидних ламп, що довершують процес очищення. Є й інші, фірмові, секрети, що роблять «Софію Київську» найчистішою в світі. Про це свідчить спеціальний знак на етикетці, виданий незалежними міжнародними експертами.

І це — просто вода. А фруктові напої? У розмові з директором я мимохідь запитав: «А звідки берете есенції?». «Які есенції?» — не зрозумів Володимир Олексійович. «Яблучну, лимонну, грушеву, що йдуть для фруктової води?» «Та побійтеся Бога, — щиро здиву-



вався директор. — Усе натуральне — ні грама хімії. Лимон — це чистий лимон. Апельсин — це апельсин. Ані грама домішок». «Стривайте, — не вгамовувався я. — А енергетичні напої? Адже знаємо, яка шалена ціна на женьшень». «І женьшень натуральний, — сказав Володимир Олексійович. — На пляшку його йде та невеличка кількість, що дає людині, особливо спортсменові, додаткову енергію. Тож і тут ми вписуємося в нормальні ціни».

І все-таки домішки в «росинкових» напоях останнім часом з'явилися. Це — вода «Доктор» з елементами йоду та вітамінні напої.

Висока заводська технологія дала можливість перейти на випуск напоїв нового покоління. Росинчани поміркували разом з лікарями: навіщо ковтати людини, насамперед дитині, пігулки чи різні там шипучки, які не завжди добре сприймаються шлунком, чому б різні вітаміни не подавати разом зі смачною водичкою? І ось уже надійшли у продаж «Тропик-морква», «Ананас-морква», «Мульті-фрукт». Над технологією цих напоїв на заводі працює окрема лабораторія, яка, «прогнавши» продукцію через найсучовіші випробування, відкриває їй «зелену вулицю».

— То, може, ви й на епідемію грипу нагаєте? — запитую фахівців.

— А чому б і ні, — відповідали. — У такі періоди ми збільшуємо випуск напоїв з вітаміном «С».

Заводська політика: не гнатися за високими цінами. Краще тримати їх на такій позначці, коли

людина без особливої втрати для гаманця купує пляшку-другу «Росинки». Нехай завод не має від цього високої рентабельності, зате неабиякий прибуток від реалізації перекидає витрати.

### Ані дня без новинок

— До Нового року, — розповідає Володимир Єрошенко, —ми готуємо новий напій — «Мокко». Це для тих, хто дуже любить кавовий смак. З'явиться на прилавках і ціла серія слабоалкогольних напоїв «Мікс» — «Мікс-бум», «Мікс-текіла», «Мікс-джонік» тощо. Такі слабоалкогольні напої, які не міцніші за пиво, дуже любляє молодь.

На заводі я побачив і таку новинку. Там на повний хід іде реконструкція виробництва. Нині монтують нову лінію, яка випускатиме 15 тисяч пляшок напоїв за годину. Це вдвічі більше, ніж вироблялося на попередньому конвеєрі.

Цікаво, що на новій лінії працюватимуть спеціалісти, які пройшли навчання не десь там за кордоном, як це нині дуже модно, а тут, у себе, в Києві.

— Берегти кожну свою людину, підтримати її, своєчасно дати дорогу, навчити — це наша головна політика, — каже заступник директора з кадрових питань Віктор Фатунцов. — У нас склався стабільний, міцний колектив, якому, впевнений, під силу найскладніші технологічні, виробничі завдання.

Чи не в цьому головний секрет «Росинки»?

На знімку: генеральний директор «Росинки» Володимир Єрошенко.

НОВИНИ

## Ой ялинка, ой красуня

Наближаються Новорічні та Різдвяні свята, а це чи не найяскравіші події для дорослих, і для малечі. До зимових свят ми починаємо готуватися заздалегідь, бо це особливий, знайомий з дитинства, ритуал: ялинка, іграшкові прикраси, різнобарвна мішура, і обов'язково солодкі подарунки. Кожна людина хоче, щоб саме в зимові свята збулися найзаповітніші мрії й бажання, адже саме це свято ов'яне новорічною казкою.

А щоб казка була хоча б частково реальною, Олександр Омельченко підписав розпорядження про організацію святкової торгівлі та рекламного оформлення підприємств сфери обслуговування з нагоди зустрічі Нового — 2003 — року та Різдва Христового.

З 2 грудня в усіх районах столиці організовано новорічну торгівлю ялинковими і карнавальними прикрасами в спеціально виділених секціях магазинів. Придбати ялинки можна уже з 17 грудня на спеціально відведених майданчиках.

Новорічні та різдвяні загальноміські заходи проводитимуться в районах столиці та на центральній вулиці і площі міста з 22 грудня до 15 січня. Біля районних ялинок працюватимуть кіоски-теремки, де можна придбати ялинкові прикраси, дитячі подарунки, іграшки і кондитерські вироби, а на Хрещатику і майдані Незалежності працюватиме мережа торговельних комплексів громадського харчування з приготування гарячих страв української національної кухні, гарячих напоїв, іншої продукції власного виробництва.

Щоб задовольнити потреби найвимогливіших господинь, 21 грудня на Контрактовій площі та вулиці Сагайдачного відбудеться передноворічний ярмарок із продажу продовольчих, плодоовочевих та непродовольчих товарів, а також сільськогосподарської продукції. До речі, в ярмарку візьмуть участь не тільки лише столичні, а й регіональні торгові та переробні підприємства України.

Водночас у Києві діє розпорядження міського голови про заборону реалізації феєрверкових виробів, продаж шумових, вибухових засобів.

## Навпростець через яр

Уже давно потребувало відкриття нової дороги від вулиці Грінченка (колишня Горького) до Солом'янської, бо стара — Протасів Яр — була геть переповнена автомобілями. І ось керівництво міста прийняло рішення про реконструкцію Протасового Яру, коли основна частина дороги піде колишнім урвищем.

У зв'язку з проведенням робіт рух цієї вулицею закривається. На цей період комунальне підприємство «Київпастрас» має внести зміни в організацію руху маршрутного автобуса № 12.

## Молоде, та не зелене

Відтепер щороку проводитиметься міський конкурс «Молодий підприємець року».

Затверджено склад організаційного комітету. Його очолюють заступник голови Кївської міської державної адміністрації Юрій Россата та експертна рада на чолі з Миколою Підмогильним — директором комунального підприємства «Науково-дослідний інститут соціально-економічних проблем міста».

Конкурс має на меті вирішення таких пріоритетних напрямів розвитку підприємництва: залучення молоді до підприємницької діяльності; створення нових робочих місць, у тому числі для соціально найвразливіших верств населення; збільшення обсягу виробництва конкурентоспроможної продукції та послуг, зокрема поставок на експорт; збільшення надходжень до бюджету.

## Покупалися

Спочатку рятувальники на Дніпрі подумали, що їм щось привиділося — серед зими на морозі та ще й вночі дві людські тіні борсалися посеред ріки, намагаючись подолати стрімку течію. Доки рятувальники відчалювали від станції, купальники геть знесилилися і почали вилазити, рятуючись, на бики пішохідного мосту.

— Там їм був би і кінець, — розповідає генеральний директор ДК «Плесо» Микола Щепець, — якщо не наші хлопці. Від переохолодження вони неодмінно загинули б.

Їх укутали в одяг, а потім відіграли на рятувальній станції — вони й після цього не могли ані слова вимовити. Не від хвилювання, від горілки. Уже потім, коли протверезіли, хлопці розповіли, що після доброї дози спиртного посперечалися (на пляшку!), хто швидше перепливе Дніпро.

Отож для кївських рятувальників пляжний сезон триває. А взагалі, нинішнього року вони врятували від смерті не один десяток таких горекупальників.

Матеріали підготував  
Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.







# Їхнє життя — боротьба

Наша українська міліція відзначає свій одинадцятий день народження. За умов суцільного безробіття, що спіткало трудове населення країни, схоже, ця біда захиснику громадського порядку й спокою не загрожує. У міліції роботи вистачає. А результати — у зведеннях МВС України.

Кримінальний світ зростає, розширюється, підживлюється все новими й новими фінансовими джерелами, втягує до своїх лав державних чиновників і політичних персонажів. Неодмінними його атрибутами останнім часом стали замовні вбивства, терористичні акти, корумпованість керівного апарату і грандіозні оборудки з бюджетними коштами... І з цим могутнім «спрутом» мусить вести щоденну боротьбу вітчизняна міліція. Паралельно Міністерство внутрішніх справ бореться і з внутрішніми проблемами — хабарництвом, перевищенням службового становища, викриває «перевертнів» у своїх лавах, щоб створити позитивний імідж, змінити на краще ставлення народу до міліції. А також із безгрозів'ям, браком квартир тощо. Ось і виходить, що в наших захисників життя — боротьба! Побажаємо їм удачі в цій боротьбі, від результатів якої залежать наш спокій і безпека.

А в дні свят начищені до блиску труби грають марші доблесним охоронцям правопорядку. Напередодні Дня міліції в центрі столиці відбулася незвичайна акція. Невтаємничений у дійство перехожий міг подумати, що став свідком операції із захоплення особливо небезпечних злочинців. Диміли газові шашки, ревіла сигналізація машин, що стояли на вулиці, і легкий шок охопив тих, хто спостерігав за дійством. Насправді нічого кримінального в тому, що відбувалося, не було. Просто київська міліція демонструвала громадянам усе (або майже все), що вона вміє, знає і застосовує на практиці у своїй роботі.

**Ольга ВІТЕР.**

**На знімках:** яскраві епізоди показових виступів столичних правоохоронців, які побачили ми на головній вулиці міста напередодні святкування Дня міліції.

**Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.**





# Віра, Надія, Любов та капітан Зубенко

## ПОЗАШТАТНА СИТУАЦІЯ

**Капітан Зубенко заступив на чергування 30 вересня. Водночас 31-річний офіцер виконував обов'язки начальника відділення ДАІ Смілянського райвідділу внутрішніх справ. Його шеф, капітан Олександр Чухно, був у відпустці.**

Чергування видалося напруженим. Утім, вихідного дня дорожньо-транспортних пригод трапляється завжди більше, ніж у будень. Виїжджати доводилося часто. Близько опівночі надійшло чергове повідомлення. У центрі Сміли «на повних парах» врізався у бордюр «п'ятий «Жигуль». Винування аварії не видно, очевидно, сам водій не впорався на повороті зі швидкістю...

Капітан Зубенко оперативно прибув на місце події. З розбитої машини чулися крики і стогони... Відразу до нього кинувся власник «п'ятірки». Мабуть, він був у шоці. Бо, незважаючи на крик з машини, схвилювано почав пояснювати, як стався наїзд.

— «У «Жигулях» затиснуті від удару люди» — це перша думка, що промайнула в моїй голові, — пригадував згодом ту нічну «позаштатну ситуацію» Володимир Зубенко. — Я залишив ошелешеного, але фізично не травмованого водія і відчинив дверця авто...

Спочатку він не втямив, що діється у салоні машини. Коли зрозумів — інстинктивно відсахнувся. У жінки, що напівлежала на задньому сидінні салону, розпочалися пологи... Вона кричала, плакала і благала про допомогу. Крім капітана Зубенка, допомогти було нікому. Це він збавив одразу. За мить рішуче нахилився до жінки. Його руки відшукали в машині ковдру... За другу — прийняли в породіллі новонародженого. Немовля, здалося йому, закричало на весь світ...

У цей час підїхала «швидка допомога». Жінку з дитям забрали до пологового будинку.

...Відтоді минув рік. Капітану Зубенку не випало нагоди побувати у селі Ковалісі, де підстав його «хрещеник». Не доводилося зустрічатися і з батьками малюка — вони не приїздили до райцентру. Тож, коли кореспондент «Голосу України» запропонувала Володимирові відвідати Хоменків, він погодився. «Але після служби», — уточнив.

Віталій та Олена Хоменки мешкали у Яру. Про це розповіли словоохочі відвідувачі ковалівської крамниці. «Але ви туди «Жигулями» не проб'єтесь. Там вибоїни по поясу, — попередили. — За містком треба йти пішки кілометрів півтора. Праворуч буде річечка і ліс, ліворуч — хати. Тільки в тих хатах ніхто не живе. Лиш в одній, на краю села, оті молодята з двома дітьми».

Поки ми з Володимиром шукали сільського голову та директора СТОВу, щоб на їхній всюдихідній «Ниві» доб-

ратися до Яру, вже зовсім стемніло. Капітан Зубенко, як людина військова і рішуча, запропонував не гаяти більше часу на пошуки влади, «а брати перешкоди своїми силами».

Там, де закінчилася дорога хоч і з розбитим, але місцями твердим покриттям, міліцейська машина зупинилася. Попереду у темноті блищала лиш вода у глибокій колії, що вела уздовж Яру. Вийшовши з машини, капітан запалив, обмірковуючи «подальший план дій». Я з сумом думала, що втратила день і з чистим блокнотом повернуся додому...

Раптом, на щастя кореспондента, та й героя моєї розповіді також, з глибини Яру почувся гуркіт трактора. Він і став нашим рятівником в особі сільського механізатора Миколи Коломійця. Під світлом його фар, чіпляючись, щоб не впасти у балюри, за кукурудзиння, ми з капітаном «без втрат» дісталися до обійстя Хоменків.

Молодята поралися по господарству. Двоє біленьких малюків, трирічна Люба та однорічний Славко, гралися у хаті. Двадцятилітня Олена, мила, симпатична жінка, трохи засоромилася, впізнавши Володимира. Віталій міцно потиснув капітанові руку.

— Мені ті пологи довго згодом снилися. Я навіть кричала уві сні, — щиро поділилася спогадами Лена. — Того дня ми з Віталиком їздили трактором у сусіднє село по гарбузи до нашої бабусі. Потім я білила в хаті,

від сильного удару в плече і побачила перед собою міліціонера.... Далі ви знаєте, як було, — посміхнулася молода мама, пригортаючи до себе народженого в дорозі сина.

У пологовому будинку їй сказали, що народила вона 30 вересня, у день Віри, Надії, Любові. І допоміг їй у цьому «мужчина, офіцер».

Отже, у Славка є добрі покровителі на небі і на землі, і йому щаститиме в житті.

Дай Боже, щоб саме так і було. Але нині молодій родині з дітьми дуже нелегко. У Ковалісі вони нові люди. Переїхали сюди з Тернівки, де жили у Віталієвих батьків. Лена тоді доглядала за маленькою Любою. Віталій працював у місцевому сільгосппідприємстві на тракторі. Але за дарма. Почалася «реформа», і грошей не платили. Ще й земельний пай 23-річному механізаторові відмовилися наділити. Не вистачає, мовляв, стажу. А службу в армії «забули» врахувати. Батьки Віталія також молодятим нічим допомогти не могли. Обоє безробітні. Лена росла напівсиротою.

Тільки через суд удалося «вибити» в колишнього КСП трирічну Віталієву зарплату. А він, поки тривала судова справа, ходив пішки за кілька кілометрів у сусідню Ковалиху на роботу. Місцевий голова реорганізованого господарства хоч щось платив трактористам. Лена почала працювати в Ковалісі на фермі телят-



Газет не читаємо — нема. Віталію за минулий місяць заплатили у СТОВі 135 гривень зарплати. На дітей я одержала 53 — оце і весь наш бюджет. У господарстві утримуємо двох кіз, двох поросят, кури. Якщо вигодуємо, може, й поласуємо м'ясом. А може, й ні. Бо недавно довелося одне поросся продати. За виручені гроші замінили плиту у грубі. Заплатили за неї аж 75 гривень! Найняли пічника, щоб переклав грубу, бо диму від неї було більше, ніж тепла...

Лена причепурила Любу і Славка, погукала Віталія, який палив на подвір'ї з капітаном Зубенком, і всі приготувалися фотографуватися.

— Це буде перший знімок нашого сина, — зазначив Віталій. — Та ще й який! Разом з капітаном, котрий допоміг йому благополучно з'явитися на світ!

На диво, Станіслав Хоменко не злякався, коли незнайома людина у міліцейській формі взяла його на руки. А може, він одразу довірився капітану Зубенку, бо той привіз «хрещенику» смачних гостинців...

Побажавши «хаті бути багатою», ми з Володимиром та господарями вийшли на подвір'я. Капітану вдалося таки вмотивувати Лену прийняти від нього та його сім'ї «невелику матеріальну допомогу». І взяти з Віталія слово «звертатися до Державної інспекції» і особисто до нього, коли «необхідно буде». У ту зворушливу мить мені чомусь пригадалось десь прочитане, що у Франції поліцейських з охорони безпеки на шляхах називають «ангелами доріг». Ми попросилися.

— Володимире Михайловичу! — долинув з ганку голос Олени. — Ви до нас навесні і влітку приїжджайте! У нас яблук і груш повний садок! І рибу в річці вудити можна!

Капітан Зубенко знову торував дорогу. У суцільній пітьмі, неподалік хати Хоменків, горіло два вогні. То добрий чоловік Микола Коломієць чекав на нас зі своїм трактором.

**Лідія ТИТАРЕНКО.**  
Черкаська область

**На знімках:** Олена Хоменко з дітьми; капітан Зубенко зі своїм «хрещеником» Славком.  
**Фото автора.**

## РЕАЛІЇ

### По гарячих слідах

Цей страшний і водночас щасливий випадок стався в Хмельницькій області. Близько 6 години ранку співробітники дорожньо-патрульної служби Петро Пахута і Володимир Филиповський побачили на дорозі в районі села Копистин автомобіль «ВАЗ-2106». Хіба мало куди їдуть люди так рано вихідного дня. Але щось насторожило співробітників ДАІ, і вони вирішили перевірити у водія документи.

Інтуїція не підвела. У відповідь на вимогу зупинитися «жигульон» ревноу і рвонув засніженою дорогою. Погоня в кращих традиціях детективного жанру закінчилася тим, що екіпажу ДАІ вдалося наздогнати гонщиків через двадцять кілометрів.

Невдалі «шумахери» — 22-річний Сергій Т. і його 20-річний попутник Денис Л. виявилися жителями Хмельницького. Обидва безробітні, раніше «не притягалися». Але ні реєстраційних документів, ні посвідчень водія у них не було. Натомість на руках, одязі й у салоні автомобіля інспектори знайшли сліди крові.

У райвідділі новоявлені «ралісти» зізналися у скоєнні злочину. Кількома годинами раніше вони зупинили автомобіль 36-річного Ігоря Берладіна і попросили їх підвезти. Під час поїздки Сергій накинув на шию водієві зашморг. Хазяїн «Жигулів», незважаючи на раптовість нападу, спробував чинити опір. Але сили були нерівні. Побитого, непритомного водія зв'язали, вивезли за місто й кинули в чистому полі.

На щастя для Ігоря, міліціонери, не гаючи часу, виїхали до місця події. Залишався хай примарний, але все-таки шанс врятувати людину. Тільки б устигнути...

...Піднявши заклякле від холоду тіло, вони почули слабкий стогін...

Медикам удалося повернути Ігоря Берладіна до життя. Багато в чому завдяки рішучості й професіоналізму міліціонерів. Петра Пахуту і Володимира Филиповського за вмілі дії під час розкриття тяжкого злочину і затримання злочинців наказом МВС України нагороджено нагрудним знаком МВС України «За бездоганну службу» в Державтоінспекції II ступеня.

**Марія ВЛАСЕНКО,**  
начальник відділу Департаменту  
ДАІ МВС України.

### ■ Хмельницьк

#### Латають кордонні «дірки»

Час від часу засоби масової інформації повідомляють: у центрі України працівники міліції, СБУ виловлюють людей, що незаконно перетнули державний кордон. Помінявся не один керівник Держжоркордону, однак ситуація не поліпшується. Ось і нещодавно в селищі Теофіполь Хмельницької області працівники взводу супроводу обласної інспекції старший лейтенант Микола Усачик та прапорщик Олександр Легенчук затримали дві рівненські вантажівки «Фольксваген».

Наче оселедці в бочці, в автомобілях були «упаковані» мешканцями Білої Церкви Олегом К. та Мукачевого Ренатом Р. 64 брудні, напівголодні нелегали з Індії та Іраку. За попередніми поясненнями водіїв, чужоземців хлопці везли з Києва (в Україну їх завезли з Росії) до прикордонного Стрия. А вже звідти бідолах мали переправити в якусь із країн Західної Європи. Нелегалів найбільше тягне в Німеччину, Францію, Англію та Італію.

Загалом за неповний рік працівники ДАІ Хмельницької області затримали понад 200 осіб, що незаконно перетнули держкордон. Ці громіздкі кордонні «дірки» зумовили низку проблем для міліції області, оскільки не врегульовані питання фінансування на утримання та видворення нелегалів у країни, з яких вони прибули. До того ж «чужинці» додають чимало турбот відповідним службам. Це інфекційні захворювання, проблеми правопорядку і навіть спілкування. Скажімо, тільки нинішнього року на території області були нелегали з Індії, Іраку, Шрі-Ланки, Індонезії, Бангладеш, Нігерії, Гани, а перекладачів відповідних мов не те що у міліції, а й у краї не знайшлося. Водночас і досі не вироблена, на думку начальника УМВС області генерал-майора Ігора Платонова, державна міграційна політика, немає єдиного державного банку даних на нелегалів та мігрантів.

Саме всі ці нагальні проблеми мали б розглядатися на найвищому рівні в комплексі.

**Михайло ВАСИЛАШКО.**



**На знімку:** начальник УМВС Хмельницької області генерал-майор Ігор Платонов. ▼



# «Сокіл» літає ризиковано

СПЕЦНАЗ

Ім доволі часто доводиться працювати у вихідні, по декілька діб не бачити ні сну, ні відпочинку. Жити у світі прикриттів та зашифрованих прізвищ, адрес, телефонів. Це — працівники відділу швидкого реагування та проведення спеціальних операцій «Сокіл». Лише за перше півріччя цього року вони 40 разів брали участь у затриманнях, здійснили 477 виїздів, 70 обшуків...

Переді мною сидить молодий чоловік, умовно назвемо його Олександром, який працює у цьому підрозділі майже з перших років його створення. Фізично розвинений, підтягнутий, впевнений у собі. Його привітна усмішка обіцяє приємну та щирю розмову.

— Олександр, розкажіть, будь ласка, про специфіку вашого підрозділу.

— У наші обов'язки входять виявлення, блокування і припинення діяльності злочинних груп, їх лідерів та інших озброєних зловмисників. А також звільнення заручників, силова підтримка, операції з вилучення зброї, наркотиків.

— Для виконання таких завдань потрібна відповідна підготовка. Яким вправам ви надаєте найбільше уваги?

— Так, фізична складова у нас на першому місці, адже саме від неї залежить

якість проведення операції, та й власне життя. Тому хлопці у наш підрозділ потрапляють через суворий добір. Ви самі можете подивитися на моїх колег (посміхається). А такі якості, як витривалість, уміння користуватися зброєю, лише постійно удосконалюємо. Регулярні заняття у тренажерному залі дають змогу підтримувати належну фізичну форму. Крім того, декілька разів на рік проходять змагання між колективами різних міліцейських підрозділів з рукопашного бою, стрільби,



Фото ЦГЗ МВС.

кросу, груп захоплення, триборства, плавання, волейболу, футболу.

— Олександр, а які впадки запам'яталися найбільше?

— Для мене моя професія — стиль життя. Так, буває нелегко, адже щоранку, коли ідеш на роботу, не знаєш, де ти опишишся через кілька годин. Бо коли трапляються якісь надзвичайні події в області чи за її межами, увесь осо-

бовий склад підрозділу «Сокіл» переводять на цілодобове несення служби, і тоді доводиться забувати про відпочинок та спокій. Мусимо діяти злагоджено, оперативно, впевнено.

Пам'ятаю,десь близько двох років назад «брали» організовану злочинну групу, яка грабувала квартири, будинки, склади. Очоловав її закоренілий рецидивіст, на совісті якого, як з'ясувалося згодом, декіль-

ка людських життів. Злочинець розпочав свою кримінальну одісею на території Чехії, де був заарештований, а пізніше депортований за межі держави. Повернувшись до рідного міста, взявся за старе, не погребував навіть «допомогою» молодшого брата. Під час відпрацювань встановили місце штаб-квартири, чотири доби вичікували, поки вся зграя зійдеться докупі. Тоді ми захопили вісьмох осіб, на місці вилучили обрізи, гладкоствольний ТТ у повній бойовій готовності. Також ви, мабуть, чули про викрите в лютому цього року управління боротьби з організованою злочинністю утворення з Рівного, члени якого із застосуванням вогнепальної та холодної зброї, масок та іншого злочинного знаряддя скоювали розбійні напади на можних жителів Київської області. Слідчі встановили, що на совісті цих гастролерів два людські життя та сім розбійних нападів.

— Про що ви думаєте, їдучи на виклик?

— Миттєво одягаєш спецодяг, отримуєш зброю, і автомобіль вже мчить тебе до місця пригоди. У голові

лише одна думка: щоб ніхто не загинув — ні колеги, ні злочинці. Лише після успішно виконаного завдання можемо поділитися враженнями, згадати найголовніше... А подумки «прокручуєш» всі події. Робота непроста. Особливо, як ідеш «брати» озброєного зєка, якого за підстреленого «мента» на зоні лише поважати, або наркомана, який «під кайфом» навіть не усвідомлює, що піднімає руку на життя.

— А як рідні ставляться до вашої роботи?

— Іноді мене не буває вдома декілька діб і немає можливості навіть зателефонувати. Та коли повертаєшся з такого відрядження стомлений і змучений, тебе зустрічають радісні очі дружини й батьків, в яких стильки любові й тепла. Це важливо для кожного чоловіка.

Бесіду перервав телефонний дзвінок. Олександр попросив вибачення — стало зрозуміло: тепер не до розмови. Хлопці, отримавши наказ, за лічені хвилини вже мчали виконувати завдання, яке комусь може коштувати життя... Щастя вам, соколята!

Олена КУЗЬМЕНКО.

## Без компромісів із совістю

АКЦІЇ

Інспекторам дорожньо-патрульної служби ДАІ Армянського міськвідділу міліції, що в Криму, Івану Лисаку, Максиму Кравцову та Ігорю Воронову особливо небезпечний злочинець гроші та іномарку давав, щоб не затримували його. Втім, марно...

Саме кримчани стали переможцями чергового конкурсу імені Людмили Чередник, в якому визначаються кращі працівники ДПС. Проводять його Департамент ДАІ МВС України спільно з газетою «Голос України» та журналом «Сигнал».

«ГУ» вже повідомляв про той випадок у номері від 17 грудня. Нагадаємо: саме ці правоохоронці затримали зловмисника, який в Криму розстріляв подружжя і викрав з їх автомобіля 20 тисяч доларів. Майже тиждень його шукала вся міліція. А виявили вже практично на виїзді з півострова.

«Ми просто робили свою роботу. Тим паче що це не перший випадок у нашій службі, коли затримували злочинців», — кажуть капітан міліції Іван Лисак та старші сержанти Максим Кравцов та Ігор Воронов. А стосовно хабара, який їм пропонувався, то відповідь проста: на компроміс із совістю ніколи не йдуть. І для них справою честі було допо-

могти затримати небезпечного злочинця.

А чесність і совість для них — не лише слова. Саме за це вони й стали переможцями конкурсу імені Людмили Чередник. Івану Лисаку, Максиму Кравцову та Ігорю Воронову на зустрічі з журналістами в редакції «Голосу України» вручили цінні подарунки від Департаменту ДАІ МВС України, газети Верховної Ради та журналу «Сигнал». Звучало, звісно, і багато щирих побажань. А правоохоронці, у свою чергу, подоровили з сьогоднішнім професійним святом усіх своїх колег.

І зазначили: справді раді тому, що перемогли у конкурсі. Адже серед їхніх колег багато хто також заслуговує на подібне визнання. І тому дуже добре, що такий конкурс є. Це стимулює до ефективної роботи.

За словами заступника начальника Департаменту ДАІ МВС України Володимира Душника, особовим складом автоін-



Фото Богдана МАСЛЯНИКА.

спекції з початку року розкрито більш як 50 тисяч злочинів, вилучено понад дві тисячі одиниць вогнепальної зброї та 37 тисяч набоїв для неї. Вдалося також знизити кількість дорожньо-транспортних пригод, хоча аварійність залишається досить високою.

Так, за 11 місяців у 32 тисячах випадках загинуло 4 886 осіб, ще близько 31 тисячі було травмовано. Автоінспектори зафіксували понад 5 мільйонів порушень правил дорожнього руху, затримали майже 300 тисяч водіїв, які керували транспортом у нетверезому стані.

Такі вражаючі дані пояснюються просто — практично перестав діяти принцип «невідворотності покарання». Адже нині

інспекторам доводиться лише складати акти і направляти їх до суду. А там справи можуть перебувати тривалий час. На сьогодні з направлених до судів 5 мільйонів адмінматеріалів розглянуто лише 65 відсотків. Тобто майже 2 мільйони порушників правил дорожнього руху залишилися безкарними.

Утім, ситуація може змінитися на краще. Президент України Леонід Кучма підписав розпорядження «Про додаткові заходи щодо забезпечення безпеки дорожнього руху». А Департамент ДАІ розробив державну програму розвитку дорожнього руху та його безпеки на автошляхах.

Богдан ДОВНИЧ.

Постановою Господарського суду Харківської області (61022, м. Харків, площа Свободи, 5, Держпром 8 — під'їзд) від 12 грудня 2002 року по справі № Б-19/25-02 визнано банкрутом відкрите акціонерне товариство «Золочівське хлібоприймальне підприємство» (код ЄДРПОУ 00956477, 62203, Харківська обл., смт. Золочів, вул. Б. Хмельницького, 5, р/р 260051929 в ХОД АППБ «Аваль» м. Харків) та вікрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Харкевич-Гончарову Інну Михайлівну (ліцензія серія АА № 250045 від 19.11.01 р., м. Київ, вул. Татарська, буд. 38, кв. 11, т. 220-61-13).

Хозяйственным судом Автономной Республики Крым (95000, г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) по делу № 2-16/9113-2002 17 декабря 2002 года признано банкротом ОАО «Симферопольское АТП-1204» (95000, г. Симферополь, Московское шоссе, 11-км, расчетный счет № 260022431 в КРД АПББ «Аваль», МФО 324021, ОКПО —03359606) и открыта ликвидационная процедура.

Ликвидатором назначено арбитражный управляющий —Метелева Светлана Федоровна, лицензия серия АА № 047900 от 19.10.2001 г. (тел. (0652) 22-02-66).

АКТУАЛЬНО

## Руйнівників найбільшого у світі радіотелескопа затримано

Кілька місяців тому Харків сколихнуло повідомлення про дику витівку мисливців за дорогоцінними металами. Тоді предметом їхньої уваги став об'єкт, який у світі не має аналогів, — радіотелескоп Радіоастрономічного інституту. Але нещодавно керівництво харківської міліції заявило, що співробітники УБОЗ затримали групу осіб, причетних до кількох крадіжок обладнання інституту.

До слова, радіотелескоп є найбільшим у світі астрономічним інструментом. Антени, які слухають Всесвіт, розміщені на території полігона площію більш як 150 гектарів. На телескопі весь час проводять наукові дослідження. Тут часті гості — вчені з Європи та Америки.

Однак унікальність об'єкта аж ніяк не завадила за останній рік скоїти на його території кілька дуже руйнівних для науки крадіжок. Зловмисники примудрилися дістатися навіть підземних частин. Викрадено 69 фазообертачів — на контактах їхніх реле нанесено шар платини. За словами професора Коноваленка, здобич мисливців за дорогоцінним металом становить не більше кількох тисяч гривень, тоді як на відновлення повноцінної роботи телескопа тепер потрібно буде не менш як півмільйона. Крім того, тимчасово довелося відкласти кілька серйозних наукових досліджень.

Микола КОСИЙ.

## Повернули «Мерседеса» Кабміну

У Києві співробітники управління карного розшуку затримали чотирьох зловмисників.

Злочинне угруповання промишляло викраденням дорогих іномарок з осені минулого року. За цей період вони викрали джип «Гранд-Черокі», «Форд Мондео» та три «Мерседеси», два з яких належали Кабміну. Схема діяльності така: водія престижного авто заманювали в заздалегідь зняту на день квартиру. Там на нього чекали троє в масках. Вони нападали на жертву, зв'язували і поїли горілкою з сильним снодійним. Отямившись, полонений міг згадати хіба що дрібні деталі того, що сталося, або й зовсім нічого. Тим часом зловмисники забирали ключі від авто і зникали з місця злочину.

Затримані раніше вже були засуджені за крадіжки, розбої та пограбування. Враховуючи це, вони можуть отримати від 10 до 15 років позбавлення волі. А представники Кабінету Міністрів уже забрали з території Головного управління столичної міліції одну з викрадених машин, пові-  
▼ домляє «Інтерфакс-Україна».



# Прийшов Миколай — двері радощам відчиняй

Уже п'ятий рік послі з ініціативи корпункту «Голосу України» вшановували на Черкащині святого Миколая: вітали з іменинами Миколаїв, а ті, як і належить послідовникам доброго Чудотворця, дарували подарунки дітям із бідних родин, давали «на посаг» дівчатам, котрі на виданні, провідували самотніх людей похилого віку.

Нинішнє свято радості і добра відбулося у стінах Черкаського інституту пожежної безпеки імені Героїв Чорнобиля. Ректор інституту генерал Микола Шкарабура, проєктори — полковники Микола Кришталь та

Микола Зіновський, разом із колегами та курсантами, серед яких також багато Миколаїв та Миколайовичів, радо вітали гостей. Перед святом майбутні вогнеборці побували з благодійними концертами та подарунками у дитячих сиротинцях та притулках, привітали зі святом Миколаєм мешканців віддалених сіл та хуторів.

**Лідія ТИТАРЕНКО.**

Черкаська область.

**На знімку:** член Спілки письменників України, заслужений працівник культури України Микола Данилович Шапошник з п'ятикурсниками, відмінниками навчання інсти-



туту пожежної безпеки Миколою Юрійовичем Худенком, Анатолієм Миколайовичем Каплею, Євгеном Миколайовичем Залатою. Відтепер хлопці

знатимуть, що головна дійова особа в Україні напередодні Нового року — не заокеанський Санта-Клаус, а свяятий Миколай!

**Фото автора.**

## Оберіг древнього Лучеська

**АКЦІЇ**

Свято Миколая Чудотворця, яке вчора відзначали тисячі православних волинян, уже наступного року може перерости в день Луцька. Адже Святий Миколай з княжих часів був покровителем міста над Стиром. У 1259 році він захистив древнє поселення від монголо-татарської орди на чолі з Курем-

сою, про що згадується в Руському літописі за Іпатіївським списком.

Ушанування святого пройшло в Луцьку по-особливому. Тут відкрито унікальну виставку ікон Миколая Чудотворця, де експонуються навіть образи XII століття. Свякування, що розпочалося урочистим богослужінням у храмах міста, продовжилося ходою

городян, які співали духовних пісень вулицями Луцька. Потім в обласному муздрамтеатрі імені Тараса Шевченка відкрився благодійний марафон та концерт лауреатів фестивалю «На хвилях Світіззя». Зібрані від заходів кошти передано Луцькому будинку маляти і школі-інтернату.

**Роман ЖИЖАРА.**

Волинська область.

**ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ**

## Хижакі—розбійники

Уже дев'ять мешканців Арбузинського району перебувають у лікарні Арбузинки і Південноукраїнська після нападу вовків. Найбільше людей — сім осіб — постраждало у селі Садовому. Один із потерпілих після операції опинився у реанімаційному відділенні.

Вовки (за свідченням селян, їх було двоє) напали на все живе, що траплялося на шляху, — людей, собак, худобу... На боротьбу з чотириногими «бандитами», яких уже багато років не бачили в цих

краях, мобілізувалися працівники міліції, мисливці, мешканці навколишніх сіл. Одного вовка вдалося вбити. Результати експертизи на сказ виявилися негативними.

Нинішній стан здоров'я покусаних людей медики оцінюють як задовільний. А полювання на другого вовка тим часом триває — озброєні чоловіки постійно патрулюють у селах Садове і Виноградний Яр та навколишньою місцевістю.

**Анатолій РОМАНЮК.**

Миколаївська область.

## Стихійне лихо вилється в копійку

Кабінет Міністрів України виділив більш як 2,5 мільйона гривень для ліквідації наслідків стихійного лиха, яке сталося у вересні в Криму, поблизу Алушти. Тоді через повинь було підтоплено населені пункти Малоріченської і Привітненської сільських рад, зруйновано кілька автодорожніх і пішохідних мостів, покриття трас. Загалом збиток від стихії оцінено в 14 мільйонів гривень.

**Віктор ХОМЕНКО.**

Крим.

**СПОРТ**

92—38). Другий — Євген КУЧЕРЕВСЬКИЙ («Дніпро») — 526 (85—110—51). Третій — Олексій МИХАЙЛИЧЕНКО («Динамо») — 243 (40—36—51).

Привітавши переможця, кореспондент «Голосу України» поставив В'ячеславу Вікторовичу децю незвичне запитання:

— А чи заграє, на вашу думку, Дмитро Сичов у київському «Динамо», якщо перейде до цього клубу?

— Безперечно, Дмитро — великий талант, професіонал. Та щоб не зламати його, варто дати час на адаптацію. Хоча б з півроку. Він дуже старатиметься, навіть не сумнівайтеся.

— А чому «Арсенал» не запросив Сичова?

— Грошей не маємо на таке придбання. Однак якщо у динамівців не вигорить угода зі «Спартак», то біло-червоні віддадуть Сичова нам в оренду безплатно (сміється). У мене з Дмитром чудові особисті стосунки і взаєморозуміння...

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

**У НОМЕР**

■ **Передплатив і виграв!**

## Бог вина танцює танго...

Пан Діонізій піднявся на четвертий поверх «у ритмі танго» — легко і граційно. Бо як іще міг прийти чоловік, котрого батько, закоханий в античність, назвав так на честь бога вина. Фантазія батька стосовно імен мала де розгулятися: подружжя Галавіних виховало тринадцятеро дітей, а пан Діонізій в тому списку дванадцятий.

Ось таку інформацію про нашого читача, який передплачує газету від перших днів, я отримала «з порога». Дякуючи за виграний приз (дитяче пальто), Діонізій Галавін запропонував висвітлити в газеті актуальну проблему, яка нині хвилює його понад усе. Село, розповідав він, співається, мало не в кожній хаті — самотонний апарат, і оковита стала неодмінним атрибутом буття: і в будні, і в свята. Могорич — обов'язковий «гонорар», котрий нерідко замінює гроші. Без нього і поле не зорати, і врожай не зібрати. І що ж далі буде із хліборобською нацією? Голодом її не виморили, то алкоголем доб'ють? Нині пан Діонізій живе із дружиною в приміському селі Холодноводківці і на власні очі бачить, як деградує селянин. Навіть вервицю із статуї Божої матері хтось зняв...

У родині Галавіних — загалом 25 лікарів: пан Діонізій та його дружина, дочки, зяті, онуки, племінники. Мій гість із словами «якість гарантую» одразу порадив записати телефони дочок — Ірини та Роксолани, які працюють у Львові. У цій родині завше була шана за працею. Щоправда, доводило господарі свого часу поплатитися за «куркульство».

— У 1940 році нас вивезли в Пермську область, але нам і там було непогано. Батько був добрим кравцем, умів випалювати цеглу, мав 80 вуликів. Якби на Сибір дати доброго господаря, то була б найбагатша у світі держава, — вважає Діонізій Галавін. — Скільки там ягід, грибів!

Принагідно мій співрозмовник проголосив оду журавлині й порадив мені та й нашим читачам заготовувати відро цих ягід на зиму, і тоді — жодні хвороби не страшні. Треба споживати журавлину по ложці щодня з медом. Бо немає ліпшого природного антибіотику — на всі випадки життя. Наприклад, брата пана Діонізія в Сибіру вкусив енцефалітний кліщ, і саме журавлина врятувала йому життя...

А взагалі наше добре самопочуття (а отже, й життя) рятують добре слово (зокрема, й газетне), працьовитість, чистливість і вміння радіти кожному прожитому дню, навіть якщо цей день минає у засланні. Про таку філософію щастя ми з паном Діонізієм ще поговоримо...

**Оксана ТЕЛЕНЧІ.**

■ **Ювілей**

## Філософ освіти жіночого роду

Академії педагогічних наук України виповнилося 10 років. Учора в Інституті педагогіки урочистості з нагоди ювілею розпочалися по-робочому — науковою сесією, на якій доповідали нинішній президент АПН Василь Кремень і академік — її засновник Микола Ярмаченко. Потім були привітання від державних, наукових і громадських організацій. Кращим працівникам академії вручено почесні грамоти та подяки Кабінету Міністрів.

Свято увінчалось концертом з участю народного хору імені Г. Верьовки.

**Людмила ОПАНАСЕНКО.**

■ **Проблема**

## Як не «вилетіти в трубу»?

На п'ять тисяч робочих місць стало менше цього року на трубопрокатних заводах Придніпров'я. У гірничо-металургійному комплексі регіону це чи не єдина галузь, де спостерігається спад виробництва. Якщо ще кілька років тому Дніпропетровщина випускала на рік сім мільйонів труб різного діаметра і спектра призначення, то нині — ледь дотягує до півтора. Однак у тому, що на зовнішніх ринках відмовляються від вітчизняної продукції, винна не якість. Адже асортимент українських труб сертифіковано за всіма світовими стандартами. Основний клопіт — неконтрольоване ввезення імпорту.

**Микола НЕЧИПОРЕНКО.**

Дніпропетровськ.

■ **Фотофакт**

Сьогодні виповнюється 20 років від дня пуску першого енергоблока Южноукраїнської АЕС.



Фото Олександра КРЕМКА.

## «Реал» святкував ювілей

**Футбол.** Позавчора на стадіоні «Сант-Яго Бернабеу» в Мадриді у присутності 60 тисяч глядачів відбувся матч місцевого «Реала» і збірної ФІФА, присвячений 100-річчю королівського клубу. Нічия — 3:3 (Соларі, 60, з пенальті, Тоте, 65, Камбьяссо, 86 — Клозе (Німеччина), 30, Кака (Бразилія), 42, Сіссе (Сенегал), 48).

## У нас буде ще одна збірна

Досить спокійно і конструктивно позавчора відбулося підсумкове спільне засідання ради членів ФФУ та ради ПФЛ. З доповідями виступили керівники цих організацій, народні депутати України Григорій Суркіс і Равіль Сафіуллін. Обидва президенти відзначали зростання рівня національного чемпіонату, конкуренції та

збільшення кількості вболівальників на стадіонах.

Були доволі цікаві суто робочі моменти. Так, оприлюднено календар матчів національної збірної на 2003 рік. За винятком гри у лютому, коли не вдалося домовитися з командою Єгипту, всі наступні суперники команди Буряка в контрольних матчах відомі. Наступного року українці по черзі зіграють товариські матчі з командами Данії, Латвії, Румунії та Македонії.

Мабуть, одне з найважливіших рішень засідання — про створення другої національної збірної з футболу, іншими словами — «дубля» головної команди. Як зазначив голова комітету національних збірних ФФУ Анатолій Бузник, такі команди є в багатьох європейських футбольних країнах, зокрема в Німеччині. Найближчим часом буде створено тренерський штаб цієї збірної. До самої команди ввійдуть гравці, які не потрапляють до основного складу першого колективу, але є кандидатами до нього.

Тепер про деякі внутрішні моменти. Учасники засідання затвердили дати початку 13-го чемпіонату України. 15 липня 2003 року розпочнеться турнір у вищій лізі, 19-го — у першій, 27-го — у другій.

Члени виконкому більшістю голосів задовольнили заяву голови комітету арбітрів Сергія Татуляна про відставку за станом здоров'я. Більшістю голосів на цю посаду обрано відомого арбітра Олександра Козаченка.

## Грозний — найкращий в Україні

Видання «Український футбол» підбило підсумки опитування, яке визначало найкращого тренера країни 2002 року. Висловлювалися фахівці, журналісти та вболівальники (у кожній команді по 200 душ).

Отже, перемогу здобув наставник київського «Арсеналу» В'ячеслав ГРОЗНИЙ — 615 очок (131—

# Запах підгорілого терпіння

ЧАС ГРИМАС

Унікальний, єдиний свій шлях шкода витратити на терпіння. За нього не дають орденів. Хоча терпіння — це подвиг щодня. Ми терпимо і, зрештою, звикаємо до жлобства та хамства. До нечищеного льодового асфальту. До невтомного фонтана, що б'є з каналізації (як на столичній вулиці Драгомирова). До відключення теплої води саме в морози, а холодної — у спеку. До позбавлення нас світла тоді, коли воно нам потрібне найбільше. До ескалаторів, які простоюють у годину пік. До затоплень гарячою водою, коли гнилі труби вибухають, як у магазині підступних сюрпризів. До королівської поведінки жеківців...

Ці ілюстрації з нашої реальності змусили б битися в конвульсіях громадянина будь-якої цивілізованої країни. У будинку, де мешкає наш читач із Ніжина Чернігівської області Григорій Іванович Хребто, протягом 35 років не утратили питання, яка ж система водопостачання тут має бути. Останнім часом ін-

валід Великої Вітчизняної війни П. групи, мріючи про газову колонку, звертався до різних інстанцій. А його разом з дружиною, дочкою та онукою, ніби насміхаючись, зовсім залишили без гарячої води. Дружина Лариса Анатоліївна показує нагороди чоловіка, розповідає про його заслуги й мало не плаче:

— За що?.. В чоловіка на пам'ять про війну було 120 осколків, йому зробили три операції. Нині він тяжко хворіє... З 1999 року ми користува-лися гарячою водою. Перерахували на це 300 гривень, вважайте, авансом. Адже гарячу воду нам дали лише кілька разів на рік, через те, що в будинку є боржники з квартплати... Хіба мій чоловік на 78-му році складного, чесного життя не заслужив нормальних умов? Не бажає терпіти експериментів над собою й киянин Валерій Павлович Зайцев, до речі, відомий артист Національного драмтеатру імені Лесі Українки. Трохи більше року тому згідно з рішенням міськдержадміністрації вселився він у дво-кімнатну квартиру нової

16-поверхівки. І зіткнувся з будівельним браком, численними недоробками. КП «Житло-сервіс», на баланс якого будинок, за окрему платню частково усунуло недоліки. Проте опалювальна система у квартирі п. Зайцева «відпочивала», а температура в холодний сезон трималася на позначці +10. — Начальник КП «Житло-сервіс» та майстер дільниці мотивували відсутність тепла тим, що не підключено ще додаткові насоси для підкачування гарячої води в опалювальну систему, — розповідає Валерій Зайцев. — А цьогорічний опалювальний сезон розпочався із затоплення квартири. Сталося це тому, що відповідні служби вчасно не перевірили

опалювальну систему, не ліквідували повітряні пробки. До того ж квартира п. Зайцева розташована на передостанньому, п'ятнадцятому, поверсі. Мешканці квартири на останньому поверсі, за словами Валерія Павловича, перманентно відсутні. Але саме на шістнадцятому зосереджено систему випускання повітря. — На стінах, стелі патьоки, шпалери відклеїлися, — продовжує В. Зайцев. — Майстер дільниці Н. Показало була свідком затоплення. Ще одна проблема — постійне затікання води у найбільшій кімнаті під час сильних дощів. Через це пошкоджено стелю та стіни. Я не раз просив керівництво КП «Житло-

сервіс» зробити ремонт у моїй квартирі. Розповідь артиста схвилювала нас. А оскільки керівники КП «Житло-сервіс» у курсі цих проблем, звернулися до держадміністрації Дарницького району Києва. Бо саме там мають серйозно дбати про стан житлового фонду. Однак із держадміністрації отримали звичайну відписку на адресу того самого «Житло-сервісу»... Цікаво, що буде далі. Хоча Валерій Павлович та його вагітній дружині скоріше не цікаво, а сумно. Можливо, він, артист, виходячи ввечері під софіти або вживаючись у нову роль, уміє абстрагуватися від тяжких думок. А що робити нам, сценічно необдарованим, які не вміють зіграти радість, якщо такої немає? І в яких проторіле до чорноти терпіння робить життя схожим на фотонегатив. **Ольга КЛЕЙМЕНОВА.**

## Конфлікт усунено, але...

РЕЗОНАНС

Знадобилося на це півтора року. А можна було все владнати, не забираючи у багатьох людей час, зберігаючи їхні нерви та спокій, за тиждень-два. Про що й писав у публікації під заголовком «Несумісність» за листом наших читачів «ГУ» ще 6 квітня цього року. Коротко нагадаю, про що йшлося. На першому поверсі в під'їзді житлового будинку № 10 по вулиці Маршала Жукова в Одесі розташовалося кілька «контор»: ЖЕУ-204, відділ субсидій та каса комунальних

платежів. Парадні двері, звісно, не зачинялися з ранку до вечора: йшли і відвідувачі цих «контор», і люди геть сторонні — бомжі, наркомани, випиваки. Мешканцям квартири це не могло подобатися: вони дбали, вкладаючи власні кошти, про чистоту й затишок на сходах, клітках, а прибульці, навпаки, — смітили та все псували. Ось і висували власники квартир вимогу: хай «контори» облаштують вхід з іншого боку будинку, тим паче, що він там передбачений, варто лише спорудити кілька сходиночок та

встановити надійні двері, а ми, мовляв, зачинимо свій під'їзд від сторонніх і заживемо спокійно й у затишку. Вимога цілком справедлива, що своїм листом підтвердив і Держбуд України. Та й Одеський міський голова видав розпорядження, щоб організація, розмішена на перших поверхах житлових будинків, мали окремі входи. На все те, однак, керівники ЖЕУ-4, що змінювалися, жодним чином не реагували. Навіть на вимогу свого безпосереднього начальника — заступника голови Київської райдержадміністрації Миколи

Ключникова, який після публікації в «ГУ» зобов'язав обладнати новий вхід не пізніше як у серпні, начхали. Мешканцям будинку нічого іншого не залишалось, як удатися до крайнього заходу — влаштувати перед парадними дверима... пікет. Простіше кажучи, не впустили працівників ЖЕУ та інших організацій на свої робочі місця. Це, нарешті, вплинуло. Оперативно і сходинок спорудили, і двері встановили. Тепер службовці «контор», як і їхні відвідувачі, користуються своїм входом, а мешканці будинку — своїм. Як, власне, й мало бути з самого початку сусідства. **Георгій ВОРОТНЮК.** Одеса.

## ФАНТОМобільний бізнес

ОБЕРЕЖНО: ШАХРАЇ!

Унебудований будинок місцевої жительки О. в Шпатові прийшли гості — співробітники відділу боротьби з корупцією та організованою злочинністю (ВБКОЗ) УСБУ в Рівненській області. Причина візиту — те, що жінка мала вісім автомобілів, один з яких — «Мерседес» — значився «у криміналі» (в ньому було виявлено наркотики та зброю). Здивуванню співробітників СБУ не було меж, коли вони дізналися, що його «власниця» — жінка літнього віку, яка вже довгий час не встає з ліжка...

«Реєстрували» ці машини так: по дворах ходила жінка, котра у літніх та малозабезпечених людей брала паспорти. До речі, носила вона їх у кошику, але ніхто не поцікавився, для чого їй стільки документів. Їхнім власникам вона цього не пояснювала, але чесно платила по 50 гривень кожному. Через деякий час паспорти поверталися до своїх господарів. І ніхто не підозрював, що стає співучасником злочину.

Ця історія змусила співробітників ВБКОЗу звернути увагу на документи, видані Рівненським МРЕВ на постійний облік автомобілів. Почалися перевірки, на митницю в Ягодині стали частіше, ніж раніше, посилати запити. І знову нонсенс: з'ясовується, під зазначеними у митній декларації кодами (і для юридичних, і для фізичних осіб) через митний контроль машини не проходили. Лише стегенця, борошно, банани та інші харчові продукти. У такий спосіб до України було ввезено майже 150 автомобілів-фантомів. За документами за незаконну реєстрацію 71 автомобіля порушено кримінальну справу за ст. 364

ч. 3 Кримінального кодексу України («Зловживання владою чи службовим становищем», міра покарання — від п'яти до дванадцяти років без права роботи на керівній посаді терміном до трьох років з конфіскацією майна).

Як повідомив старший оперуповноважений відділу боротьби з корупцією та організованою злочинністю СБУ Рівненської області, розслідування показало, що ці іномарки не проходили перевірку.

— Кожний автомобіль після того, як його поставлять на тимчасовий облік, має пройти перевірку, — повідомив співробітник СБУ. — Якщо немає автоматичної бази даних, мусять посилати запити на митницю. Якби ці вимоги положень МРЕВ було виконано, одразу стало б зрозуміло, що ці машини (принаймні, згідно з документами) державний кордон України не перетинали. Але тодішній начальник МРЕВ не тільки не подав запит на перевірку, а і ставив на заявах

відповідні позначки і підписи, що означали «перевірку проводити не потрібно». Практично всі документи датовано одним числом. Такі «поставки» було зафіксовано також у Криму, Львові, Сумах.

Протиправні дії ексначальника реєстраційного відділу підтвердили відповіді на запити Рівненського СБУ.

У цій справі мають фігурувати й інші люди. Приміром, «кур'єр», котрий приймав замовлення (колір, номер кузова, об'єм двигуна), а за кілька днів уже приїжджав з відповідними документами та грошима. За попередніми даними, платили за це до двох тисяч доларів. Частина, як припускають правоохоронці, йшла до кишені начальника за візу «перевірка не потрібна». Так це чи ні, покаже слідство. Але, як розповів оперуповноважений, коли проводив арешт пана Г., на рахунку його мобільного телефону було... 64 тисячі гривень. Чимала сума, як на прості розмови. Кажуть, під час зустрічі з

співробітниками СБУ 32-річний підозрюваний імітував серцевий напад. Але медики не кльонули на його хитрощі. Він відсидів у ізоляторі затримання дев'ять діб. Після чого його було переведено в СІЗО. Справу передано слідчим до облпрокуратури.

— Тепер ми розшукуємо людей, які купували ці автомобілі, — сказав слідчий з особливо важливих справ Рівненської облпрокуратури Дмитро Павлій. — Серед перших «покупців» були, зазвичай, студенти та люди похилого віку. Тим, кого ще не виявили, хочу повідомити: реєстрацію на ці автомобілі анулювано. Якщо ви — власник такої машини чи підозрюєте про це, звертайтеся до слідчого відділу облпрокуратури Рівного. Значитиметься у справі потерпілими.

Варто зазначити, що в Рівному кримінальну справу порушено лише по 71 автомобілю, що отримали незаконну постійну реєстрацію. Решта 80 машин і справи з них розслідує Головне управління боротьби з організованою злочинністю Києва. Але і цього досить, щоб стверджувати, що внаслідок несплати всіх митних платежів за ці 71 машину держбюджет недоотримав більш як чотири мільйони гривень.

**Ірина МАКАРЕНКО.** Рівне.

**Мал. Сергія ТЕРЕЩЕНКА.**



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Листоноша Марія Кохановська із села Денеші на Житомирщині.

### І зміст, і дизайн

Як і обіцяв, передплатив свій улюблений «Голос» і на наступний, 2003 рік. Щоразу уважно прочитую кожен номер газети. Зміст її регулярно переказую багатьом своїм знайомим. А нерідко й даю ксерокопії найбільш, на мій погляд, актуальних і цікавих матеріалів. І люди широко дякують мені за таку послугу. Не мені дякують, кажу їм, а редакції. Сподіваюся, у такий спосіб кількість читачів «Голосу України» зростає.

Останнім часом видання стало набагато цікавіше і змістовніше. Політика, робота Верховної Ради, освіта, культура, право, спорт... Не бракує матеріалів про соціальний захист, інтерв'ю з діячами культури, істориками, політиками тощо. Вкрай необхідними для нас є юридичні консультації, публікації законів та коментарів до них. Особливо ціню матеріали з історичної, правоохоронної та соціальної тематики.

Набагато оригінальніший став дизайн газети. Яскраві, красиві номери у середу і суботу.

Одне слово, така газета нам потрібна. Вона допомагає виживати в нелегкі часи. Налаштовує на доброзичливість, порядність, терпіння, дарує сподівання на краще. За це дуже вдячний працівникам редакції. Залишаюся з «Голосом»!

**Олександр МЕЗІН.**

Київ.

### Рубрика — супер!

Мені 85 років. Я учасник Вітчизняної війни. Газету передплачую досить давно. Читає її вся моя родина. Особливо всім подобається супер-рубрика «Сім'я». Бажаю вам успіхів і процвітання!

**Зигман ЧЕРВІНСЬКИЙ.**

сmt Смотрич  
Дунаєвського району  
Хмельницької області.

### На всі випадки

Передплачую «Голос» з 1991 року. В ньому є що почитати. Та й паперу багато, щоб курити тютюн. Раніше палив цигарки, а тепер тютюн вирощую сам. Тож мені без вас — аж ніяк!

**Михайло СТЕПАН.**

Велика Пожарня  
Зінківського району  
Полтавської області.



# Гадання по книзі

ОРФЕЇ І КОРИФЕЇ

Наприкінці листопада Верховна Рада прийняла Закон «Про державну підтримку книговидавничої справи в Україні», що передбачає зняття податку на прибуток та ПДВ з усього процесу виготовлення книги. Також звільняються від сплати ПДВ та мита ввізні товари для виготовлення книги. Ці «канікули» триватимуть п'ять років. Проте думки видавців розділилися: дехто вважає пільги перевагою, дехто — недоліком. Минулого тижня в УНІАН одна за одною відбулися дві прес-конференції, де озвучено аргументи «за» і «проти».

### Чому за?

Доходить довго до хохла, Така вже нація пішла, Що довго йде, що довго дума...

Цією цитатою з вірша Івана Драча розпочалася прес-конференція тих, хто «за». В ній брали участь Олександр Афонін (президент Української асоціації видавців та книгорозповсюджувачів), Олексій Дубас (президент Асоціації «Навчальна книга», гендиректор видавництва «Генеза») та Василь Шевченко (директор Видавничого дому «Юридична книга»). Вони нагадали присутнім, що ще з середини 90-х років Рада Європи рекомендувала ставитися до книги як до духовного продукту. І в питаннях оподаткування в першу чергу. Певні спроби в цьому напрямі в Україні робилися й раніше (Закон

«Про видавничу справу»). Водночас пан Афонін визнав, що закон запізнився. Тому, починаючи з 1996 року, Україна не спромоглася видавати щороку більше однієї книги на душу населення (в Європі 12—25 книг). І це не просто статистика. Це втрата культури суспільства.

Нині від усього загалу книжок, що є на ринку, українська становить 10—12 відсотків. За підрахунками ініціативної групи, від нового закону очікується: реальне збільшення обсягів книговидання; здешевлення книги на 14—15 відсотків; перетворення книговидавничої галузі на інвестиційно привабливу, і як результат — модернізація видавничо-поліграфічного комплексу всієї галузі; збільшення кількості робочих місць; вирішення проблем дефіциту підручників та нав-



фото Олександра КЛИМЕНКА

чальних посібників для середньої й вищої школи.

Для контролю за тим, як це відбуватиметься, утворена експертно-аналітична комісія на чолі з головою Держкомінформполітики Іваном Чижем. До комісії ввійдуть народні депутати, представники міністерств, фахівці галузі.

На запитання журналістів, чи не призведе новий закон до «окупації» України російськими видавцями, які спокуються нашою дешевиною, пан Дубас відповів, що до таких висловлювань варто ставитися з іронією. Мовляв, українським видавництвам ще треба досягти того рівня поліграфії, щоб ними зацікавилися росіяни. Навіть якщо так і станеться — то слава Богу. Наші поліграфічні підприємства у цьому зацікавлені. Завдяки цьому вони зможуть забезпечити собі нормальні умови роботи. Скажімо, придбають нове обладнання. І через п'ять років галузь зможе працювати у нормальному режимі. Якразвий приклад тому — Росія. Там податкові канікули закінчилися, але саме завдяки їм країна ввійшла до першої десятки у світовій видавничій галузі. Тож і українська книга, можна сподіватися, відродиться.

### Чому проти?

Потім була прес-конференція «Українські видавці проти пільг» за участю Віталія та Дмитра Капранових (Видавнича агенція «Зелений пес»). На думку братів Капранових, пільги остаточно знищать українську книгу. Адже сьогодні вона вдвічі дорожча за російську — і це при тому, що в Росії вже рік немає пільг, а в Україні, навпаки, є. З 1997 року наші видавці не платять ПДВ, а з 2002-го податку на прибуток. Отакий парадокс.

Видавці відзначили, що згідно з новим законом від сплати митного тарифу та податку на додану вартість звільняються ввезені в Україну папір, картон та інші

поліграфічні матеріали. При цьому великі видавництва та друкарні, що можуть імпортувати папір для власних потреб, звільняються від податку, а малі та середні, що купуватимуть папір на внутрішньому ринку, платитимуть усі податки. А тим часом найякісніша книжка, і в Україні, і в усьому цивілізованому світі, — це книжка малих або середніх видавництв.

Те, що великий бізнес отримує пільги, а малий — ні, узаконює дискримінацію. Отже, ці норми закону є антиконституційними. Та й держбюджет, який і без того потерпає від нестачі, отримає «дірку» в 300—500 мільйонів гривень. Капранови переконані: закон годиться виключно для відмивання грошей і в жодному разі не для здешевлення вітчизняної книги.

А що народні депутати майже одногласно підтримали закон, Капранови пояснюють тим, що одні депутати просто не читали проект, а інші читали і... все одно підтримали. І, таким чином, склали з українських книг вогнище. Видавці звернулися до Президента з проханням не підпалювати цього вогнища — тобто не підписувати закон. Якщо їх не почують, брати обіцяли почати широку роз'яснювальну кампанію. У кожній книжці їхнього видавництва буде реклама сторінка під гаслом «Вони розпалили багаття з українських книжок».

Усім, хто хвалить цей закон, не читавши його, Капранови обіцяли подарувати видану ними книжку Л. Кононовича «Я зомбі», а тим, хто закон читав і все одно хвалить, — книгу «Сучі діти» О. Винокурова.

Олена ГОРБУНОВА.

На знімку: видавець Петро Мацкевич (ліворуч) та поет, цьогорічний лауреат Шевченківської премії Ігор Римарук. Директор знаменитого львівського видавництва «Кальварія» Петро Мацкевич досі обходився без пільг...

раду. В 1919 році разом з Дніпровським полком відступав до Києва, був начальником групи військ Херсонського напрямку, став комуністом.

Після війни керував освітою в Олешківському повіті. Тоді на півдні України лютував голод. Саме про це його перша п'єса «97» (поставлена 1924 року). Куліш починає свій триумфальний і трагічний шлях в театр. Зближується з Курбасом, переїздить до Харкова. 1927 року стає президентом ВАПЛІТЕ. Але 1931 рік міняє карти у грі. Система з'їла Куліша, як і його наївного героя Малахія. Курбас писав: «Народний Малахій» вийшов політичною катастрофою для театру». Протокол чис-

тки парторганізації письменників від 14 червня 1934 року свідчить: «Виступавши товариші заявили, що майже всі п'єси Куліша мають яскраве націоналістичне забарвлення і фактично спрямовані проти лінії партії». 8 грудня 1934 року його арештовано і засуджено до десяти років таборів.

Востаннє він обізвався з Соловків 15 червня, а 3 листопада 1937 року Миколою Куліша розстріляли в Сандармоху. П'єси його побачили світ аж через 50 літ.

Аттила МОГИЛЬНИЙ.

На знімку: Миколай Куліш, український драматург XX століття.

АКЦІЇ

■ Львів

## «Театр — священний храм для нас...»

Ці слова Карпенка-Карого стали рефреном свята, що відбулося у Львові з нагоди 85-ліття Національного театру імені Марії Заньковецької.

1917 року уряд УНР створив його як перший національний театр в Україні. Первісна назва стала суттю: творчий колектив завжди був провідником національної ідеї. Театр не мав попервах сталого приміщення і подорожував Україною як мандрівний філософ. 1932 року колектив осів у Запоріжжі, під час війни евакуйований до Тобольська, а 1944-го переведений до Львова.

Театр незмінно тримає марку одного з краших в Україні, зазначила у своєму виступі столичний мистецтвознавець Валентина Заболотна. Львів'яни широко вітали своїх кумирів, які цього разу вийшли на сцену разом. Згадали поіменно всіх — і знаменитостей, і технічні служби, не забули і про двірника. Бо в сім'ї заньківчан кожна «роль» — потрібна і почесна. Майже 50 років віддала сцені заслужена артистка України Катерина Хом'як. Легендами театру стали народні артисти Любов Каганова, Олександр Гринько та Борис Мірус. Ексклюзивно візитівкою називають Заньківчанські вечори, започатковані народним артистом України Святославом Максимчуком... Заньківчанська родина така щедра на таланти, що не збідніла навіть тоді, коли «золотий фонд» разом з головним режисером Сергієм Данченком забрала собі столиця. Нині на сцені театру імені Франка працюють львів'яни Богдан Ступка, Анатолій Хостікоєв, Лариса Кадірова, Віталій Розстальний та інші знаменитості.

Заньківчан привітали Міністр культури і мистецтв України Юрій Богущкий, численні меценати.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

■ Хмельницький

## Криниця Леонтовича

Одна з улюблених мелодій Латинської Америки — наш «Шедрик». Не мислить без нього Різдва весь американський континент, у США його розкладено на ноти для симфонічного оркестру, органа. А дав світові «Шедрика», «Дударика» та ще 200 ограних, мов алмаз, народних мелодій композитор Микола Леонтович. Французи назвали його Бахом хорової музики.

125 літ від його народження минуло 13 грудня. А Дні Леонтовича тривали два тижні в Кам'янці-Подільському, звідки Маєстро розпочав шлях до світового визнання. У Будинку культури співало шість міських хорів та дитячий «Класик-хор» із Нетішина (Хмельниччина).

Всеукраїнську науково-практичну конференцію «Микола Леонтович і сучасна освіта та культура» провели Міносвіти та науки, Національна академія наук, Кам'янець-Подільський державний педуніверситет, Інститут мистецтвознавства, фольклористики і етнології імені Рильського. П'ять років тому університет зібрав науковців на першу таку конференцію.

Тоді ж клопоталися перед владою про відкриття меморіальної дошки на будинку Подільської духовної семінарії, де в 1892—1899 роках вчився, керував хором семінаристів і причастився творчістю Леонтович, — каже завкафедрою музики педуніверситету Зиновій Яропуд. — Нарешті дочекалися. Це єдина в Україні дошка пам'яті композитора, хоч він жив і працював також у Києві.

Кам'яничани — заслужений художник України Борис Негода, заслужений майстер народної творчості Володимир Лашко, майстер Леонід Киселюк — втілили в гранітний образ дзвону. Вони ніби озвучили порив Леонтовича: голосистим дзвіночком провістити народів, що зійде його зоря! А на тому гранітному дзвоні — ластівка, ніби нотка немирущего «Шедрика».

Хорові твори Леонтовича видавалися в Україні лише двічі — в 60-х та 70-х роках. Якби не оте друге видання, здійснене доктором мистецтвознавства Миколою Гордійчуком, на чому училися б народному співу — від консерваторії до звичайних шкіл? Спадщина Леонтовича й досі не систематизована. Конференція ухвалила рекомендації та звернення до Кабміну про впорядкування та видання «повного Леонтовича», фонозапис на сучасних носіях, застосування в школах педагогічних методів майстра, для популяризації музею композитора у Тульчині — відкрити при ньому курси хорової справи, започаткувати всеукраїнський фестиваль хорового мистецтва імені Леонтовича. Та все це залишиться на папері, якщо держава не підтримає фінансуванням.

Леонтовичу, застреленому кадебістським агентом на Вінниччині в січні 1921 року, не потрібне визнання. Убили його, а музику не змогли. Зате нам потрібне визнання нас як українців — через Леонтовича.

Віра ШПИЛЬОВА.



Виповнилося 110 років від дня народження Миколи Куліша — найпотужнішого україн-

ського драматурга XX століття. «Патетична соната», «Мина Мазайло», «Народний Малахій» — це золотий фонд нашої культури. Втім, з тринадцяти п'єс Куліша за його життя були заборонені шість. Тепер дозволені всі, але на сцені з'являються мало. Цього літа кілька з них можна було бачити на фестивалі в Херсоні.

Народився Микола Гурович 1892 року в селі Чаплинка на Херсонщині. Переїхав у повітове містечко Олешки навчатися. З початком світової війни склав екстерном іспити за гімназію, подався в Олеську школу прапорщиків, потім на фронт. Після утворення УНР повернувся додому, очолив Олешківську

СПОЖИВАЧ

Лічильник для неплатників

СИТУАЦІЯ

Інформацією про заборгованість населення за комунальні послуги нині не здивуєш нікого. Навіть за грубими підрахунками ця сума кругленька — майже 7,5 мільярда гривень. До того ж вона щомісяця зростає. Ситуацію можна назвати безвихідною: комунальники постають мало не лихварями, хоча прагнуть лише повернення своїх грошей, а споживачі — злісними неплатниками, попри те, що більшість із них на конфлікт із державою йде не з власної волі.

Із метою полегшити життя пересічному громадяни-

нові минулого року Верховна Рада України розглядала Закон «Про списання та реструктуризацію боргів населення за квартирну плату, комунальні послуги, спожиті побутовий газ та електроенергію». Після того на адресу Президента Леоніда Кучми посипалися численні звернення громадян, трудових колективів та органів місцевого самоврядування. Вони хвилювалися, що через списання боргів певним верствам населення обурюватимуться ті, хто вчасно сплачував усі рахунки. Про рокувався навіть занепад галузі. Глава держави застосу-

вав вето до документа. Та парламентарії з прийняттям нової редакції не забарилися — тепер передбачалося реструктуризувати борги протягом п'яти років. Але Леонід Кучма повернув і цей варіант, зазначивши, що народні депутати не повністю врахували його пропозиції. А потім розпочалися виборчі перегони, і державним мужам було не до «чужих» боргів, які тим часом зростали.

Та нещодавно Верховна Рада знову розглянула цей закон. Схоже, він ще більше схвилював населення, адже про списання заборгованості нині навіть не йдеться. Натомість запроваджується пеня за невчасну сплату за

житлокомунпослуги. Так, громадяни мають укласти договір із комунальниками про рівномірне погашення заборгованості. Визначену суму вноситимуть до поточних рахунків, а за кожен день просрочення нараховуватимуть пеню: борг щодня зростатиме на відсоток, аж поки не подвоїться.

Очевидно, новий закон значно звузить коло обраних на соціальну несправедливість. Та де людям взяти кошти на виплату заборгованості, коли вони не можуть розрахуватися навіть за комунальні послуги? І де гарантія, що нововведення не призведе до збільшення боргу?

Надія ГОРБАТЮК.



Фото Юрія ВЕНГЕРЩА.

Борги всім не в радість

КОМЕНТАР

Закон про реструктуризацію боргів населення за квартирну плату, комунальні послуги, спожиті побутовий газ та електроенергію викликав резонанс у зацікавлених колах громадськості на Кіровоградщині. У чергах за субсидією, на тролейбусних зупинках та в інших місцях зосередження простого люду чутки про повне списання заборгованостей переплітаються з аргументами тих, хто слухав трансляцію засідання ВР, де цей закон обговорювався. Керівники-комунальники самого документа ще не бачили, але, маючи інформацію про його основні положення, висловлюють своє попереднє задоволення. Борги споживачів води, газу та тепла — справжнє горе в містах Кіровоградщини. І якщо в самому обласному центрі, де ще функціонує промисловість, вагомий внесок роблять підприємства, то в інших населених пунктах основним боржником є населення.

Заступник директора управління водоканалізацій-

ного господарства Олександрії Марія Чигвинцева каже:

— Запропонований законодавчими варіант був би для нас найкращим виходом. Хоча ми і нині даємо боржникам розстрочку на півтора, щонайбільше два роки, відповідно до матеріального стану родини. Технічно легше застосувати санкції до неплатників приватного сектору — їх можна просто від'єднати. Та найголовніше лихо, що більшість хронічних неплатників — заможні люди, які впевнено почуваються в будь-якій ситуації. Саме вони винні за воду іноді до двох тисяч гривень, а майже 300 місцевих підприєм-

ців заборгували нам 190 тисяч. Уже два роки з особливою ретельністю працюємо з цим контингентом. Деякі вибачаються, посилаються на брак часу, тож нам доводиться виїздити до них додому або на роботу, щоб забрати наші гроші. Лише лічені абоненти не платять через скруту, та й серед них переважають ті, хто опустився, пиячить тощо.

Така сама картина в олександрійському комунальному підприємстві «Теплокомуненерго». З майже десяти мільйонів гривень боргу 6,2 «висить»

за населенням. В абонентському відділі зараз працює фахівець для роботи з боржниками, а спеціальна комісія щотижня вирішує, кому дозволити реструктуризацію заборгованої суми на термін до трьох років. Таким чином, споживач зобов'язується щомісяця сплачувати поточні рахунки плюс заздалегідь оговорену частку давнього боргу. Вже понад сто городян налагодили свої доволі натягнуті стосунки з тепловиками у такий спосіб.

Комунальники із задоволенням зазначають, що новий закон дасть додаткові правові підстави для притягнення до судової відповідальності осіб, які, навіть склавши угоду про реструк-

туризацію, все одно не починають розраховуватись. Серйозні сумніви виникають стосовно того, чи будуть складати угоди про реструктуризацію люди, які понині не платили і не збираються це робити. Для чого їм додаткові зобов'язання, якщо вони і так почуваються добре. А стягнення боргів через суди залишається тривалою і не завжди успішною справою. Хоча, наприклад, в Олександрії до нового року діє пільга для підприємств комунальної сфери, запроваджена місцевою владою: їхні судові позови до боржників приймають без стягнення мита.

Ігор ШИРОКУН.  
Кіровоградська область.

Запроваджують сезонні тарифи

ІНІЦІАТИВИ

Із першого січня на Рівненщині запроваджують сезонні тарифи за послуги теплопостачальних підприємств. Тобто пересічні мешканці області платитимуть за тепло та гарячу воду лише впро-

довж місяців, коли вони подаються в оселі. Отже, суми в рахунках подвоюються, але сезонні тарифи мають і переваги — люди розраховуватимуться лише за реально надані послуги. Нововведення, на думку в. о. начальника управління житлово-комунального господарства обласної

держадміністрації Ніни Вессельської, дасть можливість теплопостачальним підприємствам поліпшити розрахунки за використані енергоносії, питома вага яких у загальній собівартості послуг становить до 70 відсотків.

Олександра ЮРКОВА.  
Рівне.

Наживалися на небіжчиках

РЕАЛІЇ

Заслужене покарання чекає на винних в обкраданні малоїмущих та пенсіонерів Чернігівщини. Донедавна в Сосницькому районному відділенні обласної дирекції ВАТ «Державний Ощадний банк України» громадяни, яким належали державні компенсації, чули лише: — Грошей надійшло обмаль, вам не вистачило.

З'ясувалося, кілька посадових осіб відділення привласнювали кошти, адресовані особам, яким виповнилося 80 років, інвалі-

дам війни I та II груп чи спадкоємцям небіжчиків. «Реквізували» й заощадження громадян, які померли або місцеперебування яких було невідоме.

Чернігівським обласним управлінням державної служби боротьби з економічною злочинністю встановлено: розкрадання прикривали бухгалтерськими маніпуляціями та фіктивними видатковими ордерами. Як дізналися слідчі, на компенсаційні виплати Сосницьке відділення

ДО СВЯТ

Ялинки не будуть у дефіциті

Чернівецьке обласне управління лісового господарства оприлюднило звернення до жителів краю із закликом не вирубувати ялинки самовільно. Очікується, напередодні свят для реалізації їх буде вдосталь. Вартість однієї зеленої красуні півтораметрової висоти сягатиме чотирьох гривень. Загалом для потреб області з лісових угідь завезуть приблизно

100 тисяч красунь. Усі вони вирубуватимуться на спеціальних ділянках та за рахунок розчистки території, тож доквілля не постраждає. Водночас продаватимуться й хвойні віти з шишками для виготовлення новорічних композицій. До речі, буковинські ялинки мають попит і за кордоном. На них чекають у Молдові та Угорщині.

Василь БАБУХ.



Мал. Віктора ПОПОВА.

«Базар» навколо ринку

ТЕНДЕНЦІЇ

Рішення про створення підприємства «Міський комунальний ринок» ухвалила сесія Херсонської міськради. У такий спосіб влада сподівається приборкати стихійну торгівлю, спрямувавши її у цивілізоване русло, а прибутками поповнити міську казну. Нині жоден з діючих торговельних майданчиків не працює безпосередньо на бюджетну «кишеню» громади. Новостворене підприємство має на меті багатофункціональну діяльність: збір та заготівля металобрухту, організація платних автостоянок, ремонт транспорту тощо.

Проте щирість задуму викликала сумнів у окремих депутатів, котрі перш, ніж голосувати, прискіпливо ознайомитися зі статутом підприємства.

— Зокрема, дивним видається те, що для комунального ринку передбачаються капіталовкладення та дотації з бюджету, а отриманий прибуток підприємство використовуватиме на власний розсуд. До того ж статут обумовлює створення дочірніх підприємств в інших областях і навіть за межами України, а це дає можливість «перекачати» і майно, і кошти до інших фірм, — зазначив член депутатської групи «Наш Херсон» Володимир Лук'яненко.

Рішення міськради викликало протест і в людей, що торгують на ринку «Кристал». З його власником достроково припинили угоду про оренду землі, бо саме на цій ділянці плановано розташувати один з дев'яти торговельних майданчиків комунального ринку. Наякані втраченою роботою, торговці вже не раз пікетували місьвиконком.

Небезпечні делікатеси

Херсонська обласна служба ветеринарної медицини вилучила велику партію м'ясної продукції, забороненої для ввезення в Україну. На складі обласпоживспілки, котрий орендує одна з донецьких фірм, виявлено шість тонн курячої, індичої та коров'ячої печінки. Серед делікатесів — продукція, ввезена з Німеччини, де відзначали спалах коров'ячого сказу. Контрабандний товар прибув за три дні до перевірки, проте значна частина його вже розійшлася по базарах та крамницях міста.

Алла БРУСИЛОВА.



ОГОЛОШЕННЯ



**Компанія "Development Associated, Inc."**  
**Проект "Вибори та політичні процеси"**



Проект Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) "Вибори і політичні процеси", що виконується компанією "Development Associates, Inc.", оголошує грантову програму для українських позапартійних неприбуткових недержавних організацій (НДО):

**Розширення участі недержавних організацій у виборчих процесах**

Зацікавлені НДО можуть ознайомитись із повним текстом оголошення та іншими документами на Web-сайті Проекту "Вибори та політичні процеси" : <http://www.vybory.com>.

Текст цього оголошення можна отримати також електронною поштою за адресою [grants@devassoc1.kiev.ua](mailto:grants@devassoc1.kiev.ua), або за телефонами (044)220-8401, 246-6013 чи факсом (044)246-5818.

Усі запитання щодо грантової програми та порядку підготовки заявок мають подаватися в письмовому вигляді за адресою [grants@devassoc1.kiev.ua](mailto:grants@devassoc1.kiev.ua) чи факсом (044)246-5818 не пізніше 31 грудня 2002 року. Відповіді на запитання будуть відправлені, а також розміщені на Web-сайті Проекту не пізніше 9 січня 2003 року. Заявки на гранти необхідно подати не пізніше 17:00 год. 23 січня 2003 року до офісу Проекту, що знаходиться за адресою: м. Київ, вул. Антоновича (колишня Горького), 23, офіс 2-3. Просимо взяти до уваги, що заявки, подані із запізненням, прийматись не будуть.

Хозяйственный суд Днепропетровской области объявил банкротом и открыл ликвидационную процедуру относительно нижеследующих предприятий:

1. Фирма «Мистраль» ДП СПИП АО «Фирма Фианит» дело № Б 24/230-2002 постановление от 19.12.02 г., код ОКПО 30619294; 49038 г. Днепропетровск, ул. Курчатова, 10, р/с 26002310208701 в АКБ «Новый», МФО 305062.
2. Фирма «Топаз» ДП СПИП АО «Фирма Фианит» дело № Б 24/231-2002 постановление от 19.12.02 г., код ОКПО 31780691; 49070, г. Днепропетровск, ул. Комсомольская 50/6, р/с 26007310257401 в АКБ «Новый», МФО 305062.
3. ОАО «Днепропетровский районный ремонтно-механический завод» дело № Б 24/227-2002 постановление от 13.12.2002 г., код ОКПО 00292847; 49034, г. Днепропетровск, ул. Винокурова, 19, р/с 2600930132682 в ГРУ «Проминвестбанк», МФО 305437.

Ликвидатором на все вышеперечисленные предприятия назначен арбитражный управляющий Талан Леонид Григорьевич (0562) 92-53-18, заявления от кредиторов принимаются ликвидатором в течение месяца по адресу: 49000, г. Днепрпетровск, а/я 158.

4. ООО «Универсал-Плюс» дело № Б 24/226-2002 постановление от 13.12.02 г. код ОКПО 23374223; 49005, г. Днепропетровск, пр. Воронцова, 23/ком.1, р/с 26000105123001 в КБ «Приватбанк», МФО 305299.

Ликвидатором на предприятие назначен арбитражный управляющий Талан Ростислав Григорьевич (0562) 92-53-18, заявления от кредиторов принимаются ликвидатором в течение месяца по адресу: 49000, г. Днепропетровск, а/я 158.

Постановою Господарського суду Донецької області за справою № 33/25Б від 25.02.02 р. приватне підприємство «Анатан» (код ЄДРПОУ 20393496, м. Маріуполь, вул. 50 років СРСР, буд.55, кв. 32) визнано банкрутом як відсутній боржник, відкрито ліквідаційна процедура. Ухвалою від 21.11.02 р. суд призначив ліквідатором Закрите акціонерне товариство комерційний банк «ПриватБанк», за довіренністю — Маріупольську філію ПриватБанку (87532, м. Маріуполь, вул. Артема, 56)

Господарським судом Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1а) постановою від 19.04.2000 р. по справі № Б15/150/99 Учбово-виробниче підприємство «Лідія» Тернівського районного товариства інвалідів (50079, м. Кривий Ріг, вул. Черкасова, 12, код ЄДРПОУ 20213086) визнано банкрутом Ухвалою від 26.11.2002 р. відкрито ліквідаційну процедуру та призначено ліквідатора Цибульського Ю. О. (ліцензія АА № 047623, 50027, м. Кривий Ріг, вул. Єсеніна, 1).

Господарський суд Донецької області (83048, Донецьк, вул. Артема, 157) порушив справу про банкрутство № 32/208 Б. ДВАТ ЦЗФ «Росія» ПД ДХК «Селидівугілля» м. Новогродівка, 85483, Донецька область, м. Новогродівка, код ЗКПО 00176466, р/р № 26004301490098 ПІБ, м. Селидово, МФО 334312. Розпорядником майна призначено Несвіт О. В., ліцензія № 249939. Претензії кредиторів та пропозиції санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під'їзд) ухвалою від 15.11.02 р. поновив провадження у справі № Б-7752/7-19 про банкрутство ЗАТ «Куп'янськтрансбуд», 63700, смт. Куп'янськ-Вузловий, вул. Ленінська, 100, код ЄДРПОУ 01380401, р/р 26004303760060 у Куп'янському відділенні АК ПІБ, МФО 351511.

Ліквідатором призначено Ямпольського Юрія Олександровича, ліцензія серії АА № 419258 від 27.10.02 р.

Претензії кредиторів та санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Черкаської області (18000, м. Черкаси, бульвар Шевченка, 307) порушив справу № 08/5156 про банкрутство СТОВ «Дружба», с. Антонівка Шполянського району Черкаської області, код 03790451, р/р 26009281927001 в Шполянському відділенні КБ «Приватбанк», МФО 354347.

Розпорядником майна призначено Левченко Наталію Петрівну, м. Черкаси, вул. Тобілевича, 9, кв. 1, д. тел. 47-66-79.

Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Управляющий санацией СП «Сумской консервно-сушильный завод» Шевченко И. В. (лицензия АА № 250069 от 03/12/01 г.) объявляет о проведении 13/01/03 г. в 12.00 конкурса по реализации части имущества должника в процедуре санации.

Целостный имущественный комплекс в с. Стецковка Сумской обл. Сумского р-на по адресу: ул. Садовая, 81. Начальная цена объекта 140 000 грн.

Для ознакомления с объектом необходимо предоставить заявку управляющему санацией не позднее, чем за 5 дней до желаемой даты ознакомления.

Конкурс будет проводиться в форме аукциона по адресу: г. Сумы, пр-т Курский, 22.

Задаток в размере 10 % начальной цены объекта вносится не позднее чем за день до даты проведения торгов на расчетный счет 260093464 в СОД АППБ Аваль г. Сумы МФО 337483, код 01733673.

Письменные заявки желающих на участие в конкурсе принимаются до 12-00 13/01/03 г. по адресу: 40031, г. Сумы, пр-т Курский, 22.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Махагон», зареєстроване Вишницькою райдержадміністрацією Чернівецької області 28 листопада 2001 року, реєстраційний № Р 04062086 ю. 02-13/0092, ідентифікаційний код 31694422, р/р 26008926054320 повідомляє про свою ліквідацію згідно з рішенням загальних зборів товариства (протокол від 25 листопада 2002 р.).

Заяви з цього приводу приймаються ліквідаційною комісією протягом місяця з дня опублікування цього оголошення за адресою: 59233, с. м. т. Берегомет, вул. Центральна, 113. Тел. 3-65-42.


Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. С. Тюленіна, 21) порушив справу № 5/4/269 про банкрутство Державного дослідного господарства «Запорізьке» Запорізької державної сільськогосподарської станції (юридична адреса: 70433, Запорізька область, Запорізький район, с. Новоолександрівка, вул. Леніна, 69, код ЄДРПОУ 00724821, р/р 26007300666) в Орджонікідзевському відділенні ощадного банку № 7717, м. Запоржжя, МФО 373061.

Розпорядником майна призначено Балдакову О. Г. (ліцензія № 315471, серії АА, видана 30.08.2002 р., адреса: 69104, м. Запоріжжя, вул. Малиновського, 26-А, кв. 117, тел. 63-89-02).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Тюленіна, 21/1) постановою від 25 листопада 2002 р. по справі № 5/6/304(02) визнав банкрутом Закрите акціонерне товариство «Інфарма» (69036, м. Запоріжжя, вул. Рекордна, 26, п/р 26001202832001 в Запорізькому РУ ПриватБанку, МФО 313399, код ЄДРПОУ 24515217).

Ліквідатором призначено Войтановича Олександра Йосиповича (ліцензія АА № 249526 від 29.10.02), який мешкає за адресою: м. Запоріжжя, вул. Жукова, буд., 14. кв.168.



**ЗАТ "Центросталь-Домсталь"**  
 повідомляє, що 3 лютого 2003 року відбудуться загальні збори акціонерів компанії

за адресою: м.Київ, пр. Чарноозерний, 10.  
 Порядок денний: внесення змін в установчі документи компанії у зв'язку зі зміною складу засновників.

**Регіональне Агентство з питань банкрутства в Дніпропетровській обл.** проводить конкурс з продажу цілісного майнового комплексу підприємства-боржника —ВАТ «Баглійкокс» (справа № Б15/29/00), який розташований за адресою: Дніпропетровська обл., м. Дніпродзержинськ, вул. Уральська, 1. Початкова ціна об'єкту продажу складає 10500000 (десять мільйонів п'ятсот тисяч) грн. Фіксовані умови конкурсу: 1) збереження на протязі 5 (п'яти) років профілю роботи підприємства; 2) збереження умов по підтриманню безпеки виробничої діяльності охорони праці та попередження нанесення можливої шкоди життю та здоров'ю громадян, майну, спорудам, навколишньому природному середовищу; 3) збереження робочих місць не менш як для 70% працівників, що зайняті на ВАТ «Баглійкокс» на момент його продажу; 4) забезпечення перепідготовки або працевлаштування вказаних в п. 3 працівників та попередження нанесення можливої шкоди життю та здоров'ю громадян, майну, спорудам, навколишньому природному середовищу при зміні профілю діяльності підприємства; 5) порядок розрахунків за придбаний ЦМК: до 01.02.2003 р. — 30%, до 01.03.2003 р. — 50%, до 01.05.2003 р. — 100%. Порядок отримання згоди органу Антимонопольного комітету здійснюється згідно закону України «Про захист економічної конкуренції» № 2210-III від 11.01.2001 р. Гарантійні внески учасників конкурсу (5% від початкової ціни) та реєстраційний збір за реєстрацію учасників конкурсу — 17 грн. перераховується на п/р № 26007006610000 в Укрсббанку, МФО 306856, код ЗКПО 31540566 до 14.01.2003 р. включно. Заявки на участь в конкурсі та конкурсні пропозиції приймаються до 14.01.2003 р. включно за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 10, з 9.00 до 17.00 (крім вихідних). З питань ознайомлення з об'єктом, оформлення участі в конкурсі та представлення згоди органу Антимонопольного комітету у складі конкурсної пропозиції звертатися за тел. (056) 744-19-31.

Конкурс відбудеться 24.01.2003 р. о 12.00 за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 10.

ТЗОВ «Горець» ліквідується. Претензії приймаються протягом двох місяців з дня публікації оголошення, код ЗКПО № 19163549. Втрачений оригінал свідоцтва про державну реєстрацію ТЗОВ «Горець» вважати недійсним.

ООО «Электродспецсталь», ОКПО 31615395, юр. адрес: 83045, г. Донецк, ул. Луговцова, 2а, сообщает о своей ликвидации. Претензии принимаются в течение месяца.

ЗАТ «Вулкан-Правекс» (код ЄДРПОУ 30517740) оголошує про реорганізацію. правонаступником є ТОВ «Вулкан-Правекс», що знаходиться за адресою: 02160, м. Київ, вул. Регенеретна, 4.

**ЗАТ «Дніпроінтур»**, код ЗКПО 03335184, зареєстрований виконкомом Дніпропетровської міської Ради народних депутатів 18 січня 1995 року, рег. № 10117-АТ, повідомляє про свою ліквідацію згідно Протокола загальних зборів акціонерів від 13.12.2002 р. Претензії приймаються протягом 2-х місяців. Тел. 47-18-69.

Постановою Господарського суду Харківської області (61022, м. Харків, площа Свободи, 5, Держпром, 8 —під'їзд) від 12 грудня 2002 року по справі № Б-19/23-02, визнано банкрутом відкрите акціонерне товариство «Великобурлуцьке хлібоприймальне підприємство» (код ЄДРПОУ 00956371, 62601, Харківська обл., смт. Великий Бурлук, вул. Свердлова, 6, р/р 260081931 в ХОД АППБ «Аваль» м. Харків) та відкрито ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Харкевич-Гончарову Інну Михайлівну (ліцензія серія АА № 250045 від 19.11.01 р., м. Київ, вул. Татарська, буд. 38, кв. 11, т. 220-61-13).

Згідно з рішенням Господарського суду Львівської області від 03.09.2002 р. по справі № 5/1346-33/320 скасовано державну реєстрацію ТЗОВ «Транснаціональна компанія «Імперіум» м. Новояворівськ: вул. Січ. Стрільців, 5/83, ЄДРПОУ 31754881, р/р 2600000601390 в ЛФ АТ «Укрексімбанку» МФО 325718. Претензії приймаються протягом одного місяця від дати публікації оголошення.

Хозяйственный суд Донецкой области (83048, г. Донецк, ул. Артема, 157) возбудил дело № 15/241 Б о банкротстве КП «фирма Макросс», 83007, г. Донецк, ул. Жмуры, 1, код ЕГРПОУ 19388018, р/с 26000301660006 в Путиловском отделении Украинского акционерного Коммерческого Проминвестбанка г. Донецк, МФО 334914.

Розпорядитель имущества — Карпачева Л. А., ліцензія № 249760.

Заявления кредиторов принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

Хозяйственный суд Одесской области возбудил дело о банкротстве № 17-2-28/02-3834 «Б-Днестровского управления коммунального хозяйства и организации строительства», Одесская область, гор. Белгород-Днестровский, ул. Кирова, 12, р/с № 26007214658003 в Сбербанке гор. Б-Днестровского, МФО 388568, код № 03350108.

Претензии кредиторов принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления по адресу: 650032, г. Одесса, пр-т Шевченко,4, Хозяйственный суд.

Господарським судом Одеської області (65032, м. Одеса, пр. Шевченка, 4) за заявою Державного підприємства «ТВЕЛ» про визнання мирової угоди недійсною Ухвалою від 03.12.02 у справі № 17-2-2-3/65 поновлено провадження у справі про банкрутство Державного виробничого об'єднання «Іллічівський судноремонтний завод» (68000, Одеська обл., м. Іллічівськ, п/р 26009301360028 у Воднотранспортному відділенні АК Промінвестбанку м. Іллічівська, МФО 328124, код 01124939) та введено мораторій на задоволення вимог кредиторів. Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Притулу Д. П. (ліцензія № 250167 від 22.10.2001 р.). Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

ТОВ БК «Сіріус-цінні папери» повідомляє, що 28.01.03 р. об 11.00 у приміщенні Київської Міжнародної Фондової Біржі відбудеться аукціон з продажу пакета акцій ЗАТ «Агроторговий дім «Атлант», які належать Кременчуцькому державному оптовому продовольчому ринку: кількість — 183149 шт.; номінальна вартість — 1831490 грн.; стартова ціна — 1591826 грн. Заявки на участь в аукціоні приймаються за адресою: м. Київ, вул. Димитрова, 5-Б. Тел. (044) 490-57-88.

ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ВЛАСНІСТЬ

Коди для легалів

Три з п'яти українських виробників компакт-дисків одержали спеціальні коди (СІД-коди) і продовжують роботу. За словами першого віце-президента Всеукраїнської асоціації інтелектуальної власності, народного депутата Ігоря Шарова, перевірки цих підприємств засвідчили, що вони працюють цілком легально, за наявності договорів з правовласниками.

Пан Шаров вважає, що зусилля із захисту інтелектуальної власності забезпечать умови для відновлення переговорів із США про зняття торговельних санкцій стосовно України. У січні цього року Амери-

ка запровадила торговельні санкції до України на суму 75 млн. доларів, пояснюючи цей захід нерозв'язанням проблеми боротьби з контрафактною продукцією у сфері лазерних дисків.

ФОТОФАКТ

У Житомирі та Бердичеві шанувальники живопису змогли ознайомитися з виставкою картин українського художника з Казахстану Івана Стаднічука. Митець — фронтовик, його навчання в Ленінградській академії мистецтв було поділене на два етапи — до і після війни. У творах — оптимізм, любов до України і до другої батьківщини — Казахстану, де прожив 48 років. А привіз ці картини на рідну землю батька син Денис (на знімку зліва), щоб повернути землякам ім'я талановитого художника, повідомляє наш власний кореспондент Олексій КАВУН.

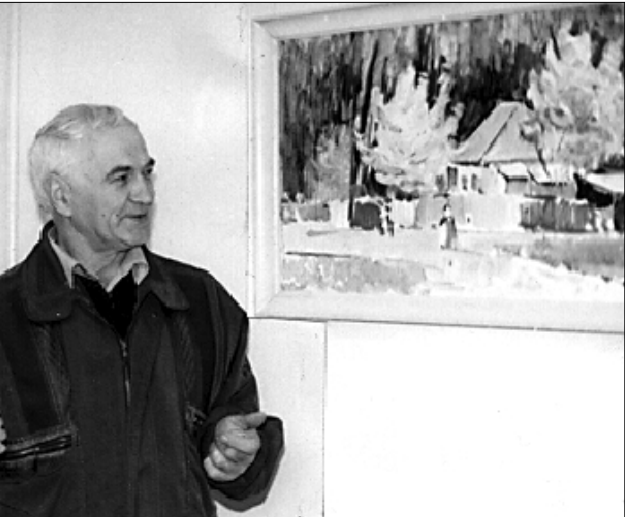


Фото Віктора КОРЖУКА.

ЗНАЙ НАШИХ

На крилах пісні до Мадрида

На гастролі в Іспанію щойно відбула з Кам'янця-Подільського народна дитяча хорова капела «Журавлик», якою керує Іван Нетеча. Це не перший виїзд дитячого колективу за кордон. За 20 років існування хор побував у багатьох кутках Європи, популяризуючи народну пісню, українську духовну, класичну та сучасну музику. Усі квитки на виступ «Журавлика» в Мадриді вже розкуплено, повідомили організатори концерту. А в місті Бургосі хор візьме участь у відкритті каплиці.

Віра ШПИЛЬОВА.

Казка полонила серця французьких дітей

У французькому містечку Терсі завершився фестиваль маріонеток. Івано-Франківський театр ляльок був єдиним представником України. Лялькарі возили на фестиваль свою «коронну» виставу «Битий небиту везе». Текст вистави був перекладений французькою, що приємно здивувало глядачів.

Як каже директор театру Зіновій Борецький, на цьому творча співдружність двох країн не закінчується. Наступного року французи візьмуть участь у фестивалі «Обереги-2003», організатори якого — прикарпатські театри.

Наталя АНДРУСЕЧКО.

Івано-Франківська область.

Контроль і захист авторських прав

Відтепер з порушеннями авторського права боротиметься армія держінспекторів. Їх підрозділ нещодавно створено при Держдепартаменті інтелектуальної власності України.

У поле зору контролюючого органу потрапляють не лише виробники аудіо- і відеопродукції, а й підприємства, що використовують цю продукцію для привернення уваги покупців (супермаркети, кафе, ресторани, бари), а також пред-

ставники індустрії розваг (кінотеатри, театри, казино, нічні клуби тощо). Інспектор стоятиме на сторожі авторських і суміжних прав і перевірятиме, чи виплачує суб'єкт господарювання авторську винагороду.

АКЦІЇ

Десятий номер — політ успішний

Минулих вихідних в одному з престижних клубів столиці у прямому значенні приземлилася презентація ювілейного (десятого) номера журналу «Аэронет».

За короткий час з малоформатного рекламника журнал виріс у солідне видання, мета якого — популяризація Донбасу. Шоправда, на своїх сторінках «Аэронет» оспівує не лише досягнення рідного краю, а й розповідає про зірок українського шоу-бізнесу, моди, телебачення та ін. Як устигли зрозуміти представники київської преси, бортовий журнал авіакомпанії «Донбас — Східні авіалінії України» літає високо і відпочиває на висоті.

Тамадою київської презентації був ведучий телеканалу «Інтер», шоумен Антон Мухарський. На «святковому ранку» в ніч-

ному клубі (акція відбувалася засвітла, щоб творчий колектив і його донецькі гості встигли до опівночі повернутися на батьківщину) для винуватців урочистостей співа-ли юна поп-діва S. D. і київська група «Гавана».

Значущості заходу додавали тости телеведучого Іллі Ноябрьова, композитора Валерія Бистрякова і естрадного «пілота», співака Валерія Малишева. Окремою культурної програми став турнір з боулінгу. «Аси», які показали «вищий пілотаж» у катанні куль, отримали призи та подарунки від редакції журналу.

Олег БАЙДА.

ЧАС НОТ

Вечори з класикою

Кінець року, за доброю традицією, знову приніс житомирянам зустрічі з музичною класикою. Цикл «Грудневі вечори-2002» в обласній філармонії відкрив концерт майстрів мистецтв Республіки Білорусь, у виконанні яких прозвучали вокальні й фортепіанні твори. Наступного вечора естафету прийняв Державний естрадно-симфонічний оркестр України. У програмі — Дворжак і Глієр. Ще одна зустріч — з «Німецьким реквіємом» Брамса у

виконанні Державного ансамблю класичної музики імені Б. Лятошинського. За словами директора філармонії Миколи Васяновича, програма «Грудневих вечорів» добирається так, щоб житомиряни могли почути твори, які до того, як правило, в місті не звучали. Звичайно, зазначив він, такі проекти прибутків не дають але ж не тільки грішми треба вимірювати діяльність філармонії.

Олексій КАВУН.

Житомир.

Фольклор на компактах

Показати багатство народної творчості українців, основу сучасної культури великої європейської нації у цілісному культурно-побутовому контексті — основна мета проекту «Моя Україна. Барви». Його започатковано Громадською організацією «Арт Екзистенція», Українською експериментальною лабораторією фольклору, Мистецьким агентством «Арт Велес»... У контексті цього задуму створюватимуться CD-

збірки із записами українського автентичного фольклору, кожна з яких буде присвячена народній культурі певного регіону нашої країни. Сьогодні вже видано компакт «Барви» — збірка українського традиційного фольклору. Аудіоальбом «Над річкою Карайцем», до якого увійшли кращі зразки фольклору з Поділля. На диску «Гей, на Чорному морі...» зібрано кобзарську лірику народного бандуриста Миколи Будника.

Фото Олексія ШИБАНОВА (Україноформ).



Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України» Зам. 0311237.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року. Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4. ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-84-92; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62. E-mail: mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами let@golos.com.ua — відділ листів foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Сергій ДЕМСЬКИЙ.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДЯ.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955. Загальний тираж 159000.

Ціна договірна